

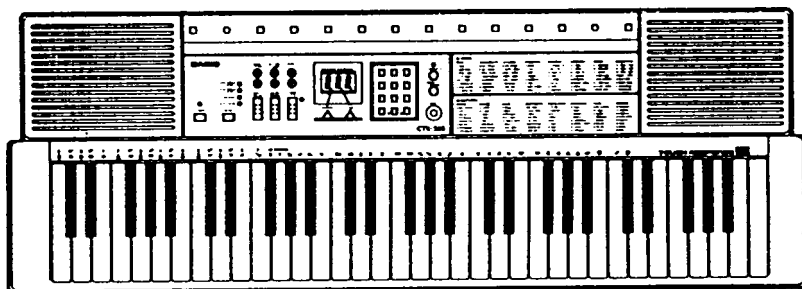


АЯ46

СТК—530

ЭЛЕКТРОННЫЙ МУЗЫКАЛЬНЫЙ ИНСТРУМЕНТ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



CASIO.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ...

В счастливую семью владельцев электронных музыкальных инструментов фирмы “CASIO”. Для того, чтобы полностью освоить все возможности и функции вашего музыкального инструмента “СТК-530”, тщательно изучите это руководство и держите его под рукой в качестве справочного пособия.

Внимание!

Следует немедленно заменить батареи или воспользоваться адаптером переменного тока, если будут наблюдаться следующие симптомы:

- Слабое свечение индикатора источника питания
- Необычно низкая громкость звучания динамика или наушников
- Искажение выходного звукового сигнала
- Неожиданное звучание совершенно другого тона
- Необычное исполнение модели ритма и демонстрационной мелодии
- Звучание выходного сигнала даже после того, как вы отпустили кнопку
- Внезапное прерывание звука при исполнении с высокой громкостью
- Неожиданные сбои питания при исполнении с высокой громкостью

Пожалуйста, сохраните всю информацию для ее последующего использования.

НОРМЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЭТОГО МУЗЫКАЛЬНОГО ИНСТРУМЕНТА В США, ОТВЕЧАЮЩИЕ ПРАВИЛАМ ФЕДЕРАЛЬНОЙ КОМИССИИ СВЯЗИ (для других стран не применяются)

ЗАМЕЧАНИЕ

При тестировании этого музыкального инструмента было установлено, что он удовлетворяет ограничениям, установленным для цифровых приборов Класса В в соответствии с Частью 15 Правил Федеральной Комиссии Связи (США). Эти ограничения призваны обеспечить надежную защиту от неблагоприятного воздействия при использовании инструментов в домашних условиях. Этот музыкальный инструмент генерирует и использует энергию радиоволн, а также может излучать их, что в случае его установки и использования не в полном соответствии с указаниями может оказать вредное воздействие на средства радиосвязи. Однако, отсутствуют гарантии того, что это не может произойти в каком-либо частном случае. Если этот музыкальный инструмент оказывает на прием теле- или радиосигнала вредное воздействие, наличие которого может быть установлено при включении и выключении музыкального инструмента, то пользователь должен знать, что существует возможность устранения этого воздействия при помощи следующих мер (одной или нескольких):

- Переориентируйте или переместите принимающую антенну.
- Увеличьте расстояние между музыкальным инструментом и приемником.
- Включите музыкальный инструмент в сетевую розетку, контур которой не совпадает с тем контуром, к которому подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к дилеру или к опытному теле-радио мастеру.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ ФЕДЕРАЛЬНОЙ КОМИССИИ СВЯЗИ (США)

Изменения и модификации, явным образом не принятые стороной, ответственной за их утверждение, могут лишить пользователя права управлять этим музыкальным инструментом.

Основные возможности

- 64 поразительно реалистичных тона**
- Функция расширенного авто-аккомпанеента, обеспечивающая большую гибкость**
 - 64 встроенных моделей авто-аккомпанеента.
 - Функция аккордов полного диапазона позволяет исполнять как мелодию, так и аккорды во всем диапазоне клавиатуры.
- Функция чувствительности клавиш**
 - Автоматическая регулировка мощности в соответствии с оказываемым на клавиши этого музыкального инструмента давлением.
- Функция транспонировки**
 - Простая операция позволяет быстро изменить звучание клавиатуры этого музыкального инструмента.
- Совместимость с устройствами системы "MIDI"**
 - Подключение этого музыкального инструмента к другим устройствам системы "MIDI" позволяет расширить ваш творческий потенциал.

■ Предостережения в отношении безопасности

Символы

В руководстве по эксплуатации этого музыкального инструмента и на самом музыкальном инструменте встречаются различные символы, имеющие целью использование этого товара надлежащим и безопасным образом, а также предотвращение получения пользователем и другими лицами травм, равно как и недопущение повреждения их собственности. Эти символы представлены ниже вместе с тем значением, которое они имеют.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот символ сопровождается описанием тех вопросов, которые содержат в себе риск получения серьезной травмы или угрозу для жизни в том случае, когда управление этим музыкальным инструментом вопреки символу выполняется ненадлежащим образом.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Этот символ сопровождается описанием тех вопросов, которые содержат в себе риск получения серьезной травмы, либо вероятность нанесения механического повреждения в том случае, когда управление этим музыкальным инструментом вопреки символу выполняется ненадлежащим образом.

Примеры использования символов



Этот символ в виде треугольника (\triangle) означает, что пользователь должен быть осторожным. (Приведенный слева пример предостерегает об опасности поражения электрическим током.)



Этот символ в виде кружка, перечеркнутого линией (\otimes), означает, что указанное действие не должно выполняться. Операции, обозначения которых расположены в пределах этого символа или рядом с ним, являются строго запрещенными. (Приведенный слева пример указывает на то, что разборка инструмента запрещена.)



Этот символ, на фоне которого расположены черные точки (\bullet), означает, что указанное действие должно быть выполнено. Операции, обозначения которых расположены в пределах этого символа, являются особенно рекомендованными к исполнению. (Приведенный слева пример указывает на то, что электрическая вилка должна быть вынута из электрической розетки.)



ПРЕУПРЕЖДЕНИЕ

Пожалуйста, примите во внимание предупреждения относительно обращения с адаптером переменного тока.

- Не следует использовать напряжение, отличающееся от того, которое указано в качестве напряжения источника питания. Использование напряжения, отличающегося от того, которое указано, может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар.
- В случае повреждения шнура питания (например, при разрыве провода, повреждении изоляции и т.п.), пожалуйста приобретите новый адаптер переменного тока. Использование поврежденного шнура питания может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар.
- Будьте осторожны, чтобы не обрезать шнур питания, а также не повредить его каким-либо иным образом. Кроме того, не следует устанавливать на него тяжелые предметы и подвергать его действию избыточного тепла. Повреждение шнура питания может вызвать электрический удар или привести к пожару.
- Не пытайтесь придать шнуру питания какую-либо форму, не следует подвергать его избыточному сгибанию, вытягиванию или перекручиванию. Это может вызвать электрический удар или привести к пожару.
- Пожалуйста, используйте для этого музыкального инструмента только тот адаптер, что указан в спецификации. Использование адаптера, отличающегося от того, что указан в спецификации, может вызвать электрический удар или привести к пожару.



Предостережение
об опасности
поражения
электрическим
током

Не следует устанавливать на этот музыкальный инструмент емкости с водой или с какой-либо иной жидкостью.

- Не следует располагать описанные ниже объекты на этом музыкальном инструменте. Размещение этих объектов на музыкальном инструменте может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар в случае попадания их внутрь музыкального инструмента в результате проливания или рассыпания.
 - Емкости, наполненные водой или любыми другими жидкостями (в том числе вазы, комнатные растения, чашки, косметические или лекарственные средства)
 - Небольшие металлические предметы (в том числе шпильки для волос, швейные иглы или монеты)
 - Горючие предметы.



Предостережение
об опасности
поражения
электрическим
током

В случае, если инородный предмет попадет внутрь этого музыкального инструмента, то пожалуйста, примите следующие меры:

1. Переведите в отключенное положение выключатель питания вашего музыкального инструмента.
2. Отсоедините адаптер переменного тока от электрической розетки (если в вашем музыкальном инструменте установлены батареи, то их следует вынуть).
3. Обратитесь за помощью к ближайшему дилеру.



Выньте вилку из
розетки

Не следует разбирать или модифицировать этот музыкальный инструмент.

- Не пытайтесь разобрать или модифицировать этот музыкальный инструмент, его принадлежности и отдельно продаваемые товары к нему. Это может вызвать сбой в работе, либо привести к пожару или поражению электрическим током. Для выполнения проверки, настройки или ремонта внутренних компонентов музыкального инструмента вам следует обратиться к ближайшему дилеру.



Разборка
запрещена

Не следует пользоваться этим музыкальным инструментом, если он неисправен или работает необычным образом.

- Не пользуйтесь этим музыкальным инструментом, если во время его работы наблюдаются необычные симптомы, например такие, как появление дыма или непривычный запах. Не следует пользоваться музыкальным инструментом также в том случае, если наблюдаются признаки его неисправности, например такие, как отсутствие питания при включении, либо отсутствие звука при нажатии клавиш. Использование музыкального инструмента в таком состоянии может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар. В этих случаях необходимо срочно принять меры, описанные ниже. Никогда не следует пытаться самостоятельно отремонтировать музыкальный инструмент, поскольку это крайне опасно.



Предостережение
об опасности
поражения
электрическим
током

1. Переведите в отключенное положение выключатель питания вашего музыкального инструмента.
2. Отсоедините адаптер переменного тока от электрической розетки (если в вашем музыкальном инструменте установлены батареи, то их следует вынуть).
3. Обратитесь за помощью к ближайшему дилеру.



Выньте вилку из
розетки

В случае падения этого музыкального инструмента:

- Если этот музыкальный инструмент упал или получил какие-либо повреждения, то пожалуйста, примите описанные ниже меры. Продолжение использования музыкального инструмента может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар.

1. Переведите в отключенное положение выключатель питания вашего музыкального инструмента.
2. Отсоедините адаптер переменного тока от электрической розетки (если в вашем музыкальном инструменте установлены батареи, то их следует вынуть).
3. Обратитесь за помощью к ближайшему дилеру.



Предостережение
об опасности
поражения
электрическим
током



Выньте вилку из
розетки

Будьте осторожны с пакетами, если рядом есть дети.

- Не следует надевать на голову пакеты из-под музыкального инструмента, его принадлежностей или отдельно продаваемых товаров. Это несет в себе опасность удушья. Нужно быть особенно осторожными тем, у кого дома есть маленькие дети.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Адаптер переменного тока

- Следите за тем, чтобы шнур питания не находился в непосредственной близости от обогревателей или других нагревательных приборов. Это может привести к расплавлению изоляции шнура, что несет в себе опасность поражения электрическим током или возникновения пожара.
- При отсоединении адаптера переменного тока от электрической розетки, всегда следует брать непосредственно за сам адаптер, а не за шнур. Отсоединение адаптера путем вытягивания его за шнур может привести к повреждению или разрыву шнура, что несет в себе опасность поражения электрическим током или возникновения пожара.
- При подключении адаптера переменного тока не следует брать за него влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.
- Если этот музыкальный инструмент не будет использоваться в течение длительного времени, например по причине вашего отъезда, то вам в целях безопасности следует обязательно отсоединить адаптер переменного тока от электрической розетки.
- После того, как вы закончите пользоваться этим музыкальным инструментом, следует перевести в отключенное положение выключатель питания музыкального инструмента и отсоединить адаптер переменного тока от электрической розетки.



Предостережение
об опасности
поражения
электрическим
током



Выньте вилку из
розетки

Батареи

- Ненадлежащее использование батарей в этом музыкальном инструменте может привести к их разрушению и протечке. Это несет в себе опасность получения травмы, вывода музыкального инструмента из строя, а также разрушения окраски поверхности фурнитуры и других частей инструмента из-за попадания на них жидкости из батарей. Пожалуйста, проследите за выполнением следующих пунктов:
 - Устанавливайте батареи надлежащим образом, так чтобы их полярность (+, -) соответствовала полярности, указанной на этом музыкальном инструменте.
 - Если этот музыкальный инструмент не будет использоваться в течение длительного времени, например по причине вашего отъезда, то вам в целях безопасности следует обязательно вынуть батареи, чтобы предотвратить протечку жидкости из них.
 - Всегда используйте батареи только одного типа.
 - Не используйте вместе старые и новые батареи.
 - Не следует подвергать батареи сжиганию, разборке, прямой разрядке или избыточному нагреву.
 - Безотлагательно выполняйте замену разряженных батарей.
 - Никогда не пытайтесь перезарядить батареи.

Транспортировка

- В случае необходимости перемещения этого музыкального инструмента на другое место, всегда сначала следует убедиться в том, что адаптер переменного тока отсоединен от электрической розетки, а все остальные внешние соединения отключены от музыкального инструмента. Только после этого транспортировка музыкального инструмента может быть осуществлена. Пренебрежение описанными выше мерами безопасности может привести к повреждению шнура питания, что несет в себе опасность поражения электрическим током или возникновения пожара.



Выньте вилку из
розетки

Уход

- Если вы собираетесь протирать этот музыкальный инструмент, то сначала вам в целях безопасности следует убедиться в том, что адаптер переменного тока отсоединен от электрической розетки. Кроме того, если в этом музыкальном инструменте установлены батареи, то их следует вынуть.



Выньте вилку из розетки

Место установки

- Не следует устанавливать этот музыкальный инструмент в местах с высокой влажностью или большим скоплением пыли. Это может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар.
- Не следует устанавливать этот музыкальный инструмент в местах с масляными испарениями или водяным паром, например в кухонных помещениях или рядом с увлажнителем воздуха. Это может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар.



Предостережение об опасности поражения электрическим током

Не следует садиться на этот музыкальный инструмент или на его стойку.

- Не залезайте на этот музыкальный инструмент или на его стойку. Это может привести к переворачиванию музыкального инструмента и его падению, что несет в себе опасность получения травм и повреждений. Нужно быть особенно осторожными тем, у кого дома есть маленькие дети.

Не следует ставить на этот музыкальный инструмент тяжелые предметы.

- Не ставьте на этот музыкальный инструмент тяжелые предметы. Это может привести к переворачиванию музыкального инструмента и его падению, что несет в себе опасность получения травм и повреждений.

Отдельно продаваемая стойка

- Аккуратно соберите стойку, используя содержащиеся на ней инструкции по сборке. После завершения сборки, надлежащим образом установите на нее этот музыкальный инструмент и пользуйтесь им по назначению. Если вы в соответствующих местах не затяните надежно болты или, если музыкальный инструмент будет установлен не на свое место, то либо стойка может перевернуться, либо музыкальный инструмент может упасть со стойки, что несет в себе опасность получения травм и повреждений.

Громкость

- Если этот музыкальный инструмент используется вами отдельно, либо в сочетании с наушниками, усилителем или динамиками, то их звучание выше определенного уровня громкости может привести к потере слуха. Не следует на длительное время задавать высокие уровни громкости. Если вы обнаружите ослабление слуха или почувствуете звон в ушах, то пожалуйста, проконсультируйтесь со специалистом.

Пожалуйста, используйте только те принадлежности и товары к этому музыкальному инструменту, которые рекомендованы фирмой “CASIO”.

■ Уход за вашим музыкальным инструментом

Избегайте нагрева, влажности и прямого солнечного света.

Не следует подвергать ваш музыкальный инструмент чрезмерному воздействию прямого солнечного света, а также устанавливать его рядом с воздушным кондиционером и в любом другом, слишком теплом месте.

Примите меры предосторожности, чтобы избежать падения вашего музыкального инструмента или нанесения ему сильного удара.

Сильный удар может привести к нарушению функций или сбоям в работе. При переноске или транспортировке вашего музыкального инструмента, защитите все его переключатели, кнопки и клавиши при помощи мягкой ткани или другого материала.

Никогда не пытайтесь модифицировать ни одну из частей вашего музыкального инструмента.

Ваш музыкальный инструмент является прецизионным устройством, собранным из электронных деталей. Любое модифицирование или переделка его внутренних частей может привести к нарушениям функций или сбоям в его работе.

Не следует использовать для очистки лак, растворитель и подобные им реагенты.

Протирайте поверхность вашего музыкального инструмента куском мягкой ткани, смоченным в слабом водном растворе нейтрального моющего средства. (Начните кусок ткани в растворе и выжмите его так, чтобы он стал почти сухим.)

Содержание

Общий вид и управление	12
Краткое руководство	14
Как включить и выключить питание	14
Как изменить тон	14
Как подключить и отключить функцию чувствительности клавиш	14
Как исполнить демонстрационную мелодию	14
Как выбрать и исполнить ритм	14
Использование авто-аккомпанемента	15
Как исполнить авто-аккомпанемент "Системы аккордов CASIO" (режим "CASIO CHORD")	15
Как исполнить авто-аккомпанемент посредством игры пальцами (режим "FINGERED")	15
Как запустить аккомпанемент посредством синхронного старта	15
Регулировка громкости аккомпанемента	16
Как отрегулировать громкость аккомпанемента	16
Как осуществить настройку клавиатуры	16
Как выполнить транспонировку клавиатуры	16
Как подключить функцию чувствительности клавиш	16
Часть 1 Подготовка музыкального инструмента к использованию	17
Источники питания	17
Установка батарей	17
Питание от переменного тока	18
Функция автоматического отключения питания	18
Как отменить функцию автоматического отключения питания	18
Общий обзор операций музыкального инструмента "СТК-530"	19
Представление данных на экране дисплея	19
Режимы работы музыкального инструмента "СТК-530"	19
Часть 2 Основные операции	21
Как включить и выключить питание	21
Как изменить тон	21
Тона разделенной клавиатуры	22
Цифровая выборка	23
Полифония	24
Чувствительность клавиш	24
Как подключить и отключить функцию чувствительности клавиш	24
Как выполнить транспонировку клавиатуры	24
Как осуществить настройку клавиатуры	25
Исполнение демонстрационных мелодий	26
Как запустить исполнение демонстрационной мелодии	26
Как остановить исполнение демонстрационной мелодии	27
Регулировка громкости аккомпанемента	27
Как отрегулировать громкость аккомпанемента	27
Исполнение ритмов	27

Как выбрать и исполнить ритм	27
Импровизация с использованием встроенных моделей	29
Кнопка "INTRO/FILL-IN" [Вступление / Вставка]	29
Кнопка "SYNCHRO/ENDING" [Синхронизация / Концовка]	29
Использование авто-аккомпанемента	30
Клавиатура аккомпанемента	30
Использование "Системы аккордов CASIO" (режим "CASIO CHORD")	30
Как исполнить авто-аккомпанемент "Системы аккордов CASIO" (режим "CASIO CHORD")	31
Исполнение аккомпанемента посредством игры пальцами	32
Как исполнить авто-аккомпанемент посредством игры пальцами (режим "FINGERED")	33
Импровизация со встроенными моделями аккомпанемента	33
Использование системы аккордов полного диапазона (функция "FULL RANGE CHORD")	33
Как исполнить авто-аккомпанемент с использованием системы аккордов полного диапазона (функция "FULL RANGE CHORD 1")	34
Как исполнить авто-аккомпанемент с использованием системы аккордов полного диапазона (функция "FULL RANGE CHORD 2")	36

Часть 3 Цифровой интерфейс музыкальных инструментов (система "MIDI") 37

Что такое система "MIDI"?	37
Какие возможности предоставляет режим "MIDI"	37
Передача	37
Прием	37
Диапазоны звучания	37
Демонстрационная программа	38
Чувствительность клавиш	38
Канал "10"	38
Исполнительная карта "MIDI"	38
О гнездах системы "MIDI"	38
Вход системы "MIDI" ("MIDI IN")	38
Выход системы "MIDI" ("MIDI OUT")	39
Что такое канал системы "MIDI" ?	39
Как выбрать основной канал	39
Функция определения конфигурации аккордов ([F H O])	40
Режим "без определения конфигурации аккордов" ("CHORD OFF")	40
Режим "с определением конфигурации аккордов" ("CHORD ON")	40
Как задать режим конфигурации аккордов (с определением или без)	40
Установки режима связи с внешними устройствами	41
Как подключить и отключить режим связи с внешними устройствами	41
Установка тона для каждого принимающего канала (§)	41
Как задать тон для принимающего канала	42

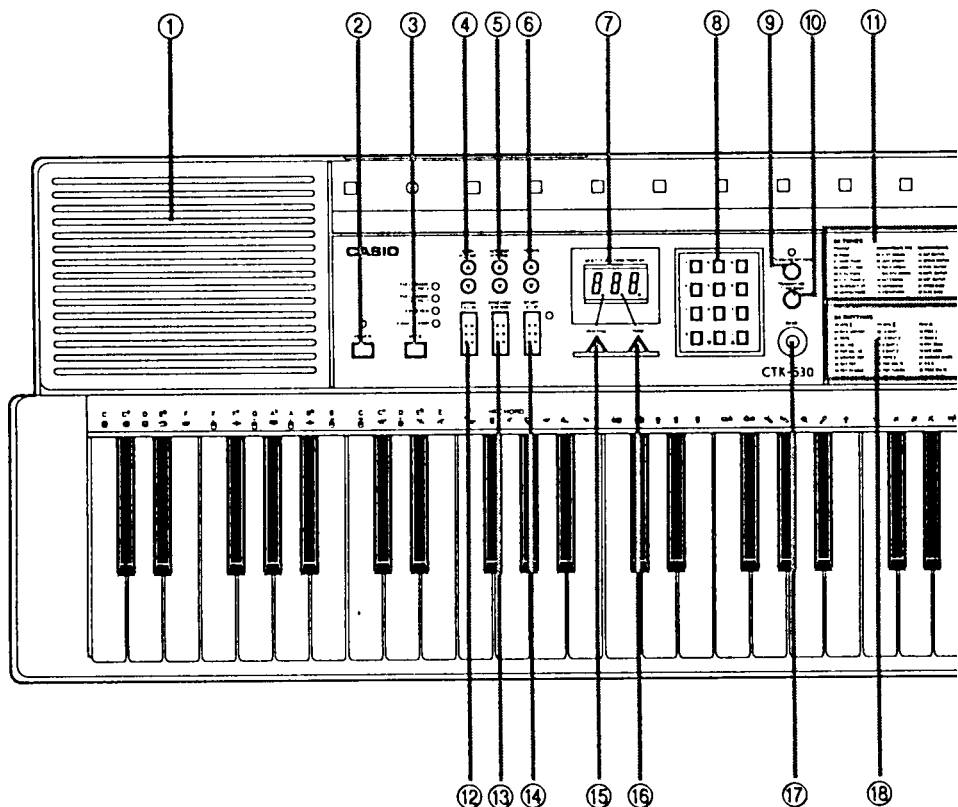
Часть 4 Техническая информация 43

Устранение неполадок	43
Технические характеристики	44

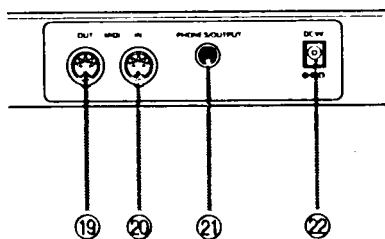
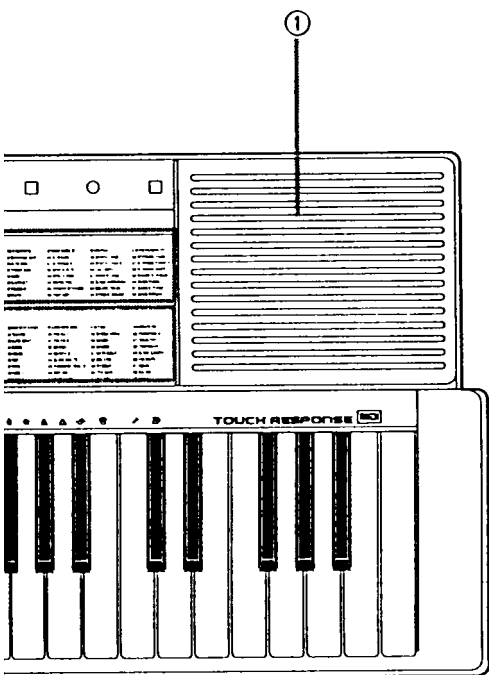
Часть 5 Приложение A-1

Таблицы исполняемых пальцами аккордов	A-1
Нотные таблицы	A-4
Исполнительная карта системы "MIDI"	A-6

Общий вид и управление



- | | | | |
|----|--|----|--|
| 1 | Динамики | 11 | Перечень "64 TONES" [64 Тона] |
| 2 | Кнопка "POWER" [Питание] | 12 | Кнопка "INTRO/FILL-IN" [Вступление / Вставка] |
| 3 | Кнопка "MODE" [Режим] | 13 | Кнопка "SYNCHRO/ENDING" [Синхронизация / Концовка] |
| 4 | Кнопки "MAIN VOLUME" [Общая громкость звука] | 14 | Кнопка "START/STOP" [Запуск / Остановка] |
| 5 | Кнопки "ACCOMP VOLUME" [Громкость аккомпанемента] | 15 | Кнопка "RHYTHM" [Ритм] |
| 6 | Кнопки "TEMPO" [Темп] | 16 | Кнопка "TONE" [Тон] |
| 7 | Трехразрядный дисплей | 17 | Кнопка "DEMO" [Демонстрационные мелодии] |
| 8 | Цифровая десятикнопочная панель | 18 | Перечень "64 RHYTHMS" [64 Ритма] |
| 9 | Кнопка "TOUCH RESPONSE" [Чувствительность клавиш] | | |
| 10 | Кнопка "TRANSPOSE/TUNE/MIDI" [Транспонировка / Настройка / Система MIDI] | | |



Примечание

- Вы можете обнаружить линии на облицовочной поверхности корпуса этого музыкального инструмента. Эти линии являются результатом формовочного процесса, используемого для формирования пластмассового корпуса. Они не являются трещинами или щелями в пластмассе и не должны вызывать у вас беспокойства.

- 19 Гнездо “MIDI OUT” [Выход системы MIDI].
- 20 Гнездо “MIDI IN” [Вход системы MIDI].
- 21 Гнездо “PHONES/OUTPUT” [Наушники / Выходной сигнал]
- 22 Гнездо “DC 9V” [Постоянный ток 9 В]

Краткое руководство

В этом разделе инструкции содержится краткое описание того, как следует управлять этим музыкальным инструментом. Он предназначен для опытных пользователей, поэтому сначала вам следует внимательно прочитать все остальные разделы этой инструкции перед тем, как вы приступите к фактическому использованию музыкального инструмента.

- Перед тем, как приступить к работе, пожалуйста выполните все необходимые подготовительные процедуры в соответствии с разделом “Источники питания” (стр.17).

■ Как включить и выключить питание (стр.21)



Нажмите кнопку “POWER” [Питание], чтобы включить или выключить питание.

■ Как изменить тон (стр.21)



1. Нажмите кнопку “TONE” [Тон].



2. Используйте цифровую панель для того, чтобы ввести 2-значное число, соответствующее номеру того тона, который вы хотите выбрать.

■ Как подключить и отключить функцию чувствительности клавиш (стр.24)



Нажмите кнопку “TOUCH RESPONSE” [Чувствительность клавиш], чтобы подключить или отключить функцию чувствительности клавиш.

■ Как исполнить демонстрационную мелодию (стр.26)



Нажмите кнопку “DEMO” [Демонстрационные мелодии], чтобы запустить или остановить воспроизведение демонстрационных мелодий.

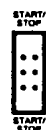
■ Как выбрать и исполнить ритм (стр.27)



1. Нажмите кнопку “RHYTHM” [Ритм].



2. Используйте цифровую панель для того, чтобы ввести 2-значный номер того ритма, который вы хотите исполнить.



3. Нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка], чтобы запустить исполнение ритма.



4. Для того, чтобы остановить исполнение ритма, нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка] еще раз.

■ Использование авто-аккомпанемента (стр.30)

Как исполнить авто-аккомпанемент "Системы аккордов CASIO" (режим "CASIO CHORD")

FULL RANGE CHORD 2

FULL RANGE CHORD 1

FINGERED

CASIO CHORD

MODE



1. Воспользуйтесь кнопкой "MODE" [Режим], чтобы задать режим "CASIO CHORD" [Система аккордов CASIO].

2. Выберите авто-ритм.

3. Запустите исполнение ритма.

4. Нажмите от одной до четырех клавиш клавиатуры аккомпанемента (нижние 1,5 октавы, стр.30) и исполнение соответствующего аккомпанемента начнется автоматически.

5. Продолжайте нажимать различные клавиши клавиатуры аккомпанемента.

6. Для того, чтобы остановить исполнение авто-аккомпанемента, нажмите кнопку "START/STOP" [Запуск / Остановка] еще раз.



Как исполнить авто-аккомпанемент посредством игры пальцами (режим "FINGERED")

FULL RANGE CHORD 2

FULL RANGE CHORD 1

FINGERED

CASIO CHORD

MODE



1. Воспользуйтесь кнопкой "MODE" [Режим], чтобы задать режим "FINGERED" [Игра пальцами].

2. Выберите авто-ритм.

3. Запустите исполнение ритма.

4. Сыграйте аккорд на клавиатуре аккомпанемента (нижние 1,5 октавы), чтобы запустить исполнение авто-аккомпанемента.

5. Продолжайте нажимать различные клавиши клавиатуры аккомпанемента.

6. Для того, чтобы остановить исполнение авто-аккомпанемента, нажмите кнопку "START/STOP" [Запуск / Остановка] еще раз.



Как запустить аккомпанемент посредством синхронного старта



1. Воспользуйтесь кнопкой "MODE" [Режим], чтобы задать один из режимов "CASIO CHORD" [Система аккордов CASIO], "FINGERED" [Игра пальцами], "FULL RANGE CHORD 1" [Аккорды полного диапазона 1] или "FULL RANGE CHORD 2" [Аккорды полного диапазона 2].

2. Выберите ритм.

3. Нажмите кнопку "SYNCHRO/ENDING" [Синхронизация / Концовка]

4. Сыграйте аккорд на клавиатуре аккомпанемента.

5. Для того, чтобы остановить исполнение модели аккомпанемента, нажмите кнопку "START/STOP" [Запуск / Остановка] еще раз.



■ Регулировка громкости аккомпанемента (стр.27)

Воспользуйтесь описанной ниже процедурой, чтобы задать громкость исполнения аккомпанемента. Вы можете установить любое значение громкости в диапазоне от “00” до “99”.

Как отрегулировать громкость аккомпанемента

ACCOMP VOL



1. Кнопки “ACCOMP VOL” [Громкость аккомпанемента] с направленными вверх и вниз стрелками используются для регулировки громкости аккомпанемента.

■ Как осуществить настройку клавиатуры (стр.25)

TRANSPOSE/
TUNE/MIDI



1. Нажмите кнопку “TRANSPOSE/TUNE/MIDI” [Транспонировка / Настройка / Система MIDI] и держите ее в нажатом состоянии до тех пор, пока на экране дисплея не появится сообщение $\overline{c\ 1\ b}$.



2. Используйте кнопки цифровой панели (+) и (-) для того, чтобы осуществить настройку клавиатуры.

■ Как выполнить транспонировку клавиатуры (стр.24)

TRANSPOSE/
TUNE/MIDI



1. Нажмите кнопку “TRANSPOSE/TUNE/MIDI” [Транспонировка / Настройка / Система MIDI] и держите ее в нажатом состоянии до тех пор, пока на экране дисплея не появится сообщение $\overline{t\ r\ n}$.



2. Используйте кнопки цифровой панели (+) и (-) для того, чтобы выбрать клавишу.

■ Как подключить функцию чувствительности клавиш (стр.24)

TOUCH RESPONSE



1. Нажмите кнопку “TOUCH RESPONSE” [Чувствительность клавиш].

Часть 1 Подготовка музыкального инструмента к использованию

Обязательно прочитайте содержание этой части инструкции до того, как вы в первый раз приступите к использованию вашего музыкального инструмента.

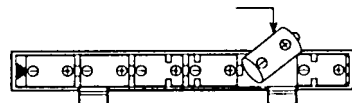
■ Источники питания

Вы можете подать питание на этот музыкальный инструмент от шести батарей D или от сети стандартного переменного тока (через не входящий в комплект адаптер переменного тока)

Установка батарей

Этот музыкальный инструмент может обеспечиваться питанием от шести сухих марганцевых батарей (элементов) размера D (SUM-1/R20P, AM1/LR20). Перед тем, как устанавливать батареи, убедитесь в том, что питание музыкального инструмента отключено.

1. Откройте крышку батарейного отсека, расположенного на нижней поверхности музыкального инструмента.
2. Установите новые батареи, как показано на рисунке, позаботившись о том, чтобы положительный (+) и отрицательный (-) полюса каждой батареи были обращены в правильном направлении.
3. Установите крышку батарейного отсека обратно на свое место.
 - Средний срок службы батарей составляет около 5 часов (SUM-1/R20P).



Внимание!

Следует немедленно заменить батареи или воспользоваться адаптером переменного тока, если будут наблюдаться следующие симптомы:

- Слабое свечение индикатора источника питания
- Необычно низкая громкость звучания динамика или наушников
- Искажение выходного звукового сигнала
- Неожиданное звучание совершенно другого тона
- Необычное исполнение модели ритма и демонстрационной мелодии
- Звучание выходного сигнала даже после того, как вы отпустили кнопку
- Внезапное прерывание звука при исполнении с высокой громкостью
- Неожиданные сбои питания при исполнении с высокой громкостью

Предостережения

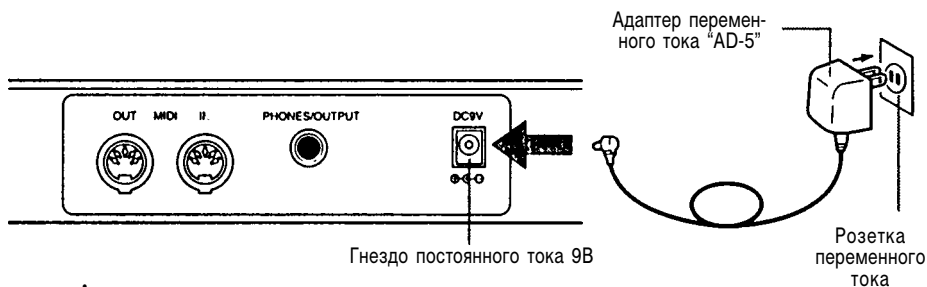
Ненадлежащее использование батарей может привести к их разрушению и протечке, что несет в себе опасность повреждения вашего музыкального инструмента. Примите во внимание следующие предостережения:

- Убедитесь в том, что положительный (+) и отрицательный (-) полюса каждой батареи обращены в правильном направлении.
- Не следует использовать вместе батареи разных типов.
- Не следует использовать вместе старые и новые батареи.
- Никогда не оставляйте разряженные батареи в батарейном отделении.
- Вынимайте батареи, если не используете музыкальный инструмент в течение длительного времени.
- Никогда не пытайтесь перезарядить батареи, используемые в качестве источника питания этого музыкального инструмента.

- Не следует подвергать батареи непосредственному нагреву, допускать их прямую разрядку и пытаться разобрать их на части.
(Если батареи протекли, то сразу же проведите очистку батарейного отсека, позаботившись о том, чтобы избежать прямого контакта батарейной жидкости с вашей кожей.)

Питание от переменного тока

Для того, чтобы использовать электрический ток от сети, требуется адаптер переменного тока (“AD-5”, в комплект не входит). Пользуйтесь только фирменным адаптером “CASIO”, с тем же значением напряжения (100, 120, 220, 230 или 240 В), которое используется в вашей сети, чтобы не допустить повреждения внутренних компонентов. Убедитесь в том, что питание на вашем музыкальном инструменте отключено, еще до того, как вы начнете подключать к нему адаптер. Вставьте адаптер переменного тока в розетку переменного тока, а шнур адаптера в ваш музыкальный инструмент. Питание от батарей при этом будет автоматически отключено.



Внимание!

- Работаящий адаптер может стать теплым. Это является нормальным и не свидетельствует о наличии какой-либо проблемы.
- Если вы не пользуетесь вашим музыкальным инструментом, то не забудьте отключить адаптер от источника питания.
- Перед любым подключением или отключением адаптера убедитесь в том, что питание на вашем музыкальном инструменте отключено.
- Никогда не пользуйтесь источником питания, если он не соответствует источнику, указанному для вашего музыкального инструмента. Это может повредить адаптер или ваш музыкальный инструмент.

Функция автоматического отключения питания

Функция автоматического отключения питания автоматически отключает питание, если вы в течение примерно 6 минут не выполните ни одну из операций. Кроме того, вы можете воспользоваться описанной ниже операцией отмены функции автоматического отключения питания, задающей режим, при котором питание отключаться не будет.

Примечание

- Если питание вашего музыкального инструмента осуществляется посредством адаптера переменного тока, то функция автоматического отключения питания не действует.

Как отменить функцию автоматического отключения питания

Включите питание, одновременно удерживая в нажатом состоянии кнопку “TONE” [Тон].


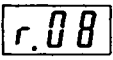
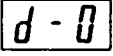
- Функция автоматического отключения питания будет оставаться отмененной до тех пор, пока вы не отключите питание вручную.

■ Общий обзор операций музыкального инструмента “СТК-530”

Этот раздел представляет собой общий обзор основных операций музыкального инструмента “СТК-530”. Приведенное в нем описание содержит информацию о том, в каком виде данные выводятся на экран дисплея и каким образом можно осуществлять переход от одного режима к другому. Обязательно прочитайте этот раздел до того, как вы приступите к использованию вашего музыкального инструмента в первый раз.

Представление данных на экране дисплея

Для представления различных числовых значений и других индикаторов используется трехразрядный дисплей. Кроме того, выведенный на экран дисплея индикатор режима сообщает вам о том, какой вид значений представлен на нем в данный момент.

Экран дисплея	Значение индикатора
	Представление номера тона
	Представление номера ритма
	Номер демонстрационной мелодии

Режимы работы музыкального инструмента “СТК-530”

При работе с музыкальным инструментом “СТК-530” для выполнения определенных операций вам необходимо использовать различные режимы. В этом разделе содержится описание основных режимов работы музыкального инструмента “СТК-530”.

нопка	Режим	Описание
“MODE” [Режим]	“NORMAL” [Обычное исполнение]	Музыкальный инструмент играет как обычное пианино или орган. Этот режим является заданным, когда все индикаторы кнопки “MODE” отключены.
	“CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO]	Вы можете использовать функции авто-аккомпанемента, как это описано на стр.30.
		пальцами, как вы это обычно делаете и звучание модели аккомпанемента будет сопровождать вашу игру (стр.33).
	“FULL RANGE CHORD 1” [Аккорды полного диапазона 1]	Вы можете использовать весь диапазон клавиатуры для исполнения как мелодии, так и аккомпанемента (стр.33).
	“FULL RANGE CHORD 2” [Аккорды полного диапазона 2]	

Кнопка	Режим	Описание
“DEMO”	“DEMO” [Демонстрационные мелодии]	Используйте этот режим для исполнения демонстрационных мелодий (стр.26).
“TRANSPOSE/TUNE/MIDI	“TRANSPOSE” [Транспонировка]	Используйте этот режим для выполнения транспонировки (стр.24).
	“TUNE” [Настройка]	Используйте этот режим для осуществления настройки (стр.25).
	“MIDI” [Система MIDI]	Этот режим позволяет вам подготовить этот музыкальный инструмент к обмену данными с другим устройством системы “MIDI” (стр. 37).

Часть 2 Основные операции

В этой части инструкции содержится та основная информация, которая вам нужна для использования вашего музыкального инструмента.

■ Как включить и выключить питание

1. Нажмите кнопку “POWER” [Питание], чтобы включить питание. Индикатор, расположенный над кнопкой, засветится при включении питания.



2. Сыграйте что-либо на клавишах вашего музыкального инструмента.
3. Для регулировки общей громкости звука используются кнопки “MAIN VOLUME” [Общая громкость звука] с направленными вверх и вниз стрелками.



- Общая громкость звука может быть отрегулирована в диапазоне от “0” (минимум) до “9” (максимум).
 - При включении питания общая громкость звука устанавливается на значении “7”.
 - В случае установки общей громкости звука на значение “0”, звук полностью отсутствует.
 - Общая громкость звука будет меняться непрерывно при нажатии кнопки с направленной вверх или вниз стрелкой и удержании ее в нажатом состоянии.
 - Одновременное нажатие кнопок с направленными вверх и вниз стрелками обеспечивает установку значения общей громкости звука на уровне “7”.
 - Числовые значения могут быть введены непосредственно при помощи кнопок 0-9 (+,-) после нажатия кнопки “MAIN VOLUME” [Общая громкость звука] в ходе выполнения операции пункта 3.
4. Для того, чтобы отключить питание, нажмите кнопку “POWER” [Питание] еще раз.



■ Как изменить тон

1. Взгляните на перечень тонов, представленный на корпусе этого музыкального инструмента, и определите из них тот, который вы хотели бы выбрать.

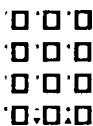
- Всего имеется 64 тона.

2. Нажмите кнопку “TONE” [Тон].



- На экране дисплея появится номер выбранного в этот момент тона.

3. Используйте цифровую панель для того, чтобы ввести 2-значное число, соответствующее номеру того тона, который вы хотите выбрать.



- Используйте цифровые кнопки для того, чтобы ввести 2-значный номер.
- Вы можете также использовать кнопки (+) и (-). Номер тона, выведенного на экран дисплея, увеличивается на 1 при нажатии кнопки (+) и уменьшается на 1 при нажатии кнопки (-).
- Всегда вводите только 2-значные числа.
- Вы не можете задавать числа, большие чем 63.



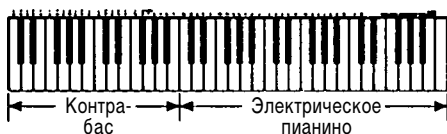
- Если вы обнаружили допущенную ошибку еще до того, как ввели вторую цифру, то нажмите кнопку “TONE” [Тон], чтобы вернуться к ранее заданному номеру тона.

Тона разделенной клавиатуры

Некоторые встроенные установки тонов осуществляют деление всей клавиатуры на две или более частей с присвоением им различных тонов. При выборе такой встроенной установки характер звучания будет зависеть от того, в какой части клавиатуры вы будете играть. Например, установка “BASS/E.PIANO” [Контрабас / Электрическое пианино] (N 61) задает тон контрабаса в левой части клавиатуры и тон электрического пианино в правой части клавиатуры.

<Пример>


















Установка “BASS/E.PIANO” [Контрабас / Электрическое пианино] (N 61)




































Установка “PERCUSSION” [Ударные инструменты] (N 63)

- Установка “PERCUSSION” [Ударные инструменты] (N 63) представлена звучанием 53 тонов ударных инструментов, исполняемых при нажатии клавиш клавиатуры, как это показано ниже. Над клавишами клавиатуры имеются соответствующие обозначения звуков ударных инструментов, присвоенные этим клавишам.



-  BASS DRUM [Большой барабан]
-  SIDE STICK [Малый барабан]
-  ACOUSTIC SNARE [Обычный малый барабан]
-  HAND CLAP [Хлопки руками]
-  ELECTRIC SNARE [Электрический малый барабан]
-  LOW FLOOR TOM [Напольный там-там низких тонов]
-  CLOSED HI-HAT [Закрытый хай-хэт]
-  HIGH FLOOR TOM [Напольный там-там высоких тонов]
-  PEDAL HI-HAT [Педальный хай-хэт]
-  LOW TOM [Там-там низких тонов]
-  OPENED HI-HAT [Открытый хай-хэт]
-  LOW-MID TOM [Там-там средних и низких тонов]
-  HIGH-MID TOM [Там-там средних и высоких тонов]
-  CRASH CYMBAL 1 [Ударные тарелки 1]
-  HIGH TOM [Там-там высоких тонов]
-  RIDE CYMBAL 1 [Дорожные тарелки 1]
-  CHINESE CYMBAL [Китайские тарелки]

-
-  RIDE BELL [Дорожный колокольчик]
 -  TAMBOURINE [Бубен]
 -  SPLASH CYMBAL [Эффектные тарелки]
 -  COWBELL [Дорожный колокольчик]
 -  CRASH CYMBAL 2 [Ударные тарелки 2]
 -  VIBRASLAP [Вибраслап]
 -  RIDE CYMBAL 2 [Дорожные тарелки 2]
 -  HIGH BONGO [Бонго высоких тонов]
 -  LOW BONGO [Бонго низких тонов]
 -  MUTE HIGH CONGA [Приглушенный конга высоких тонов]
 -  OPEN HIGH CONGA [Открытый конга высоких тонов]
 -  LOW CONGA [Конга низких тонов]
 -  HIGH TIMBALE [Литавры высоких тонов]
 -  LOW TIMBALE [Литавры низких тонов]
 -  HIGH AGOGO [Дискотека высоких тонов]
 -  LOW AGOGO [Дискотека низких тонов]
 -  CABASA [Кабаса]
 -  MARACAS [Маракас]
 -  SHORT WHISTLE [Короткий свисток]
 -  LONG WHISTLE [Длинный свисток]
 -  SHORT GUIRO [Короткий жуиро]
 -  LONG GUIRO [Длинный жуиро]
 -  CLAVES [Ключи]
 -  HIGH WOOD BLOCK [Колода высоких тонов]
 -  LOW WOOD BLOCK [Колода низких тонов]
 -  MUTE CUICA [Приглушенная квика]
 -  OPEN CUICA [Открытая квика]
 -  MUTE TRIANGLE [Приглушенный треугольник]
 -  OPEN TRIANGLE [Открытый треугольник]
 -  SHAKER [Шейкер]
 -  BELL [Колокольчик]
 -  STICKS [Палочки]
 -  CASTANETS [Кастаньеты]

Цифровая выборка

Многие тона, исполняемые этим музыкальным инструментом, были записаны и обработаны с использованием методики, называемой цифровой выборкой. Для обеспечения высокого уровня качества тонов, образцы выбираются из нижнего, среднего и верхнего диапазона, а затем объединяются, чтобы создать для вас звуки, которые оказываются удивительно близкими к оригиналу.

Вы сможете обнаружить лишь очень небольшие различия в громкости и качестве звука некоторых тонов, если будете исполнять их в различных позициях клавиатуры. Это является неизбежным результатом множественной выборки и не свидетельствует о какой-либо неисправности вашего музыкального инструмента.

Полифония

Понятие “полифония” отражает максимальное число нот, которое вы можете исполнить одновременно. Ваш музыкальный инструмент “СТК-530” имеет 24-нотную полифонию, которая учитывает ноты, которые вы исполняете, а также модели ритма и авто-аккомпанемента, которые исполняются непосредственно вашим музыкальным инструментом. Это означает, что если ваш музыкальный инструмент исполняет модель ритма или авто-аккомпанемента, то уменьшается количество нот, доступных им для исполнения. Обратите внимание также на то, что некоторые тона имеют только 12-нотную полифонию.

- При звучании ритма или авто-аккомпанемента уменьшается количество одновременно исполняемых нот.

■ Чувствительность клавиш

Функция чувствительности клавиш позволяет вашему музыкальному инструменту установить соответствие между величиной давления, оказываемого вами на его клавиши и силой звучания нот. Обратите внимание на то, что те лица, у которых пальцы не имеют достаточной силы, а также начинающие пользователи могут использовать приведенную ниже процедуру для того, чтобы отключить функцию чувствительности клавиш.

Как подключить и отключить функцию чувствительности клавиш

Нажмите кнопку “TOUCH RESPONSE” [Чувствительность клавиш], чтобы подключить или отключить функцию чувствительности клавиш.



- При отключенной функции чувствительности клавиш, звучание нот этого музыкального инструмента не будет зависеть от прикладываемого к клавишам давления.
- Функция чувствительности клавиш является подключенной, если светится индикатор “TOUCH RESPONSE” [Чувствительность клавиш].
- При включении питания этого музыкального инструмента, функция чувствительности клавиш подключается автоматически.
- Когда вы будете использовать авто-аккомпанемента (стр.30), то функция чувствительности клавиш не будет действовать на клавиатуре аккомпанемента. Однако, она будет действовать на клавиатуре мелодий.

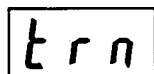
■ Как выполнить транспонировку клавиатуры

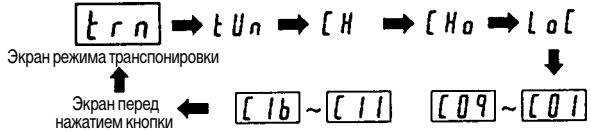
Использование этой функции позволяет повысить или понизить на полутон звучание всей клавиатуры этого музыкального инструмента одновременно. Например бывают случаи, когда при исполнении песенной мелодии, высота звучания аккомпанемента к ней оказывается слишком высокой или слишком низкой для голоса поющего ее человека. В этом случае данная функция позволит вам выполнить простую транспонировку песни вверх или вниз, сохранив в тоже время исполнение тех же нот (без изменения положения пальцев на клавишах).

1. Нажмите кнопку “TRANPOSE/TUNE/MIDI” [Транспонировка / Настройка / Система MIDI] и держите ее в нажатом состоянии до тех пор, пока на экране дисплея не появится сообщение



- При каждом нажатии кнопки “TRANPOSE/TUNE/MIDI” [Транспонировка / Настройка / Система MIDI], представленное на экране дисплея изображение будет изменяться в следующей последовательности.





2. Используйте кнопки цифровой панели (+) и (-) для того, чтобы сделать выбор клавиши.

• При каждом нажатии кнопок (+) и (-) будет осуществляться переход от одной клавиши к другой в следующей последовательности.

Клавиша : F' G A' A B' B C C' D E' E F

Дисплей : - 6 5 4 3 2 1 0 1 2 3 4 5

➔ : При нажатии вами кнопки “+”

⊖ : При нажатии вами кнопки “-”

- Нажатие и удержание в нажатом состоянии каждой из кнопок обеспечивает переключение клавиш с высокой скоростью.
- Вы также можете вводить значения от “0” до “5” путем нажатия соответствующих кнопок цифровой панели.
- Одновременное нажатие кнопок (+) и (-) обеспечивает автоматическую установку клавиши C(0).
- Учтите, что после вывода сообщения $t r n$ на экран дисплея у вас имеется всего несколько секунд для осуществления транспонировки клавиатуры вашего музыкального инструмента. Если вы не успеете выполнить указанную операцию, то это сообщение исчезнет с экрана дисплея и вам придется еще раз нажимать кнопку “TRANSPOSE/TUNE/MIDI” [Транспонировка / Настройка / Система MIDI], чтобы вернуть его обратно.

Примечания

- Исполнение демонстрационной мелодии обеспечивает автоматическую транспонировку клавиатуры на C(0).
- Размер осуществляемого перехода изменяется согласно заданному тону (смотрите стр.А-4). Если в результате транспонировки диапазон звучания тона окажется превышен, то звучание этого тона будет заменено той же нотой в ближайшем звуковом диапазоне (а именно на одну октаву ниже).
- Функция транспонировки не действует при использовании установки тонов “PERCUSSION” [Ударные инструменты] (N 63), а также при исполнении ритма авто-аккомпанемента.
- При транспонировке тонов с номерами 60-62 изменяется диапазон звучания этих тонов.

■ Как осуществить настройку клавиатуры

1. Нажмите кнопку “TRANSPOSE/TUNE/MIDI” [Транспонировка / Настройка / Система MIDI] и держите ее в нажатом состоянии до тех пор, пока на экране дисплея не появится сообщение

$C 16$

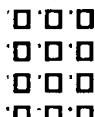


- При каждом нажатии кнопки “TRANSPOSE/TUNE/MIDI” [Транспонировка / Настройка / Система MIDI], представленное на экране дисплея изображение будет изменяться в следующей последовательности.

$C 16$



2. Используйте кнопки цифровой панели (+) и (-) для того, чтобы выполнить настройку клавиатуры вашего музыкального инструмента.




● При каждом нажатии кнопок (+) и (-) будет осуществляться переход от одной установки к другой в следующей последовательности.

● Нажатие и удержание в нажатом состоянии каждой из кнопок обеспечивает изменение установок с высокой скоростью.

● Вы также можете вводить значения от “00” до “50” путем нажатия соответствующих кнопок цифровой панели.

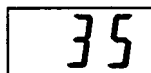
● Одновременное нажатие кнопок (+) и (-) обеспечивает автоматическую установку значения “00”.

● Учтите, что после вывода сообщения  на экран дисплея у вас имеется всего несколько секунд для выполнения настройки клавиатуры вашего музыкального инструмента. Если вы не успеете выполнить указанную операцию, то это сообщение исчезнет с экрана дисплея и вам придется еще раз нажать кнопку “TRANSPOSE/TUNE/MIDI” [Транспонировка / Настройка / Система MIDI], чтобы вернуть его обратно.



▲ : При нажатии вами кнопки “+”

▼ : При нажатии вами кнопки “-”



Примечания

- Вы можете настроить эту клавиатуру в пределах диапазона ± 50 центов. 100 центов соответствуют одному полутону.
- Включение питания или исполнение демонстрационной мелодии обеспечивает автоматическую настройку этой клавиатуры на значение “00”.
- Функция настройки клавиатуры не может быть использована для ритма авто-аккомпанемента.

■ Исполнение демонстрационных мелодий

Этот музыкальный инструмент имеет три встроенные демонстрационные мелодии, представленные ниже, которые вы можете использовать для тренировки, либо просто для того, чтобы получить удовольствие от их исполнения.

Номер мелодии	Название	Композитор	Время исполнения
0	“A night has 9000 bars”	Произведение CASIO*	1:34
1	“Wanting this”	Эдвард Альстром	2:30
2	“Supersonic remorse”]	Эдвард Альстром	2:11

* Аранжировано и записано Томасом Хиршем.

Как запустить исполнение демонстрационной мелодии

1. Включите питание и отрегулируйте уровень громкости.
2. Нажмите кнопку “DEMO” [Демонстрационные мелодии].



● Демонстрационная мелодия будет исполняться в виде замкнутого бесконечного цикла до тех пор, пока вы не отключите ее.

● Номер исполняемой в данный момент демонстрационной мелодии будет выведен на экран дисплея.

● Вы можете во время исполнения демонстрационной мелодии играть на клавиатуре.

3. Вы можете заменить одну исполняемую в данный момент демонстрационную мелодию на другую путем нажатия одной из кнопок (0) ~ (2) цифровой панели или путем нажатия кнопки (+) для перехода вперед, либо кнопки (-) для перехода назад.



Как остановить исполнение демонстрационной мелодии

Нажмите кнопку “DEMO” [Демонстрационные мелодии] еще раз, чтобы остановить исполнение демонстрационной мелодии.



■ Регулировка громкости аккомпанемента

Воспользуйтесь описанной ниже процедурой, чтобы задать громкость исполнения ритма или аккомпанемента. Вы можете установить любое значение громкости в диапазоне от “00” до “99”.

Как отрегулировать громкость аккомпанемента

1. Кнопки “ACCOMP VOL” [Громкость аккомпанемента] с направленными вверх и вниз стрелками используются для регулировки громкости аккомпанемента.



- Громкость аккомпанемента может быть установлена в диапазоне значений от “00” (минимум) до “99” (максимум).
- При включении питания громкость аккомпанемента устанавливается на значении “55”.
- В случае установки громкости аккомпанемента на значение “00”, звук полностью отсутствует.
- Громкость аккомпанемента будет меняться непрерывно при нажатии кнопки с направленной вверх или вниз стрелкой и удержании ее в нажатом состоянии.
- Одновременное нажатие кнопок с направленными вверх и вниз стрелками обеспечивает установку значения громкости аккомпанемента на уровне “55”.
- Числовые значения могут быть введены непосредственно при помощи кнопок 0-9 (+,-) после нажатия кнопки “ACCOMP VOL” [Громкость аккомпанемента]. (При этом значение громкости аккомпанемента должно быть задано путем ввода двух цифр.)
- Регулировка громкости аккомпанемента осуществляется на основе уровня, задаваемого для общей громкости звука.

■ Исполнение ритмов

Этот музыкальный инструмент имеет набор из 64 встроенных моделей захватывающих ритмов. Каждая модель поддерживает любое ваше исполнение звучанием ударных инструментов.

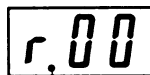
Как выбрать и исполнить ритм

1. Убедитесь в том, что питание включено, а громкость настроена на удобном для вас уровне.
2. Взгляните на перечень ритмов, представленный на корпусе этого музыкального инструмента, и определите из них тот, который вы хотели бы выбрать.

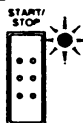
3. Нажмите кнопку “RHYTHM” [Ритм].



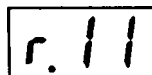
- После того, как вы это сделаете засветится индикатор “RHYTHM” [Ритм].
- Число, выведенное на экран дисплея, соответствует выбранному в данный момент ритму.



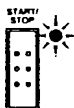
4. Используйте цифровую панель для того, чтобы ввести 2-значный номер того ритма, который вы хотите исполнить. Например, для того, чтобы задать ритм 11 “16 BEAT 2” [16 бит 2], введите цифры 1, 1.



- Вы можете также использовать кнопки (+) и (-). Номер тона, выведенного на экран дисплея, увеличивается на 1 при нажатии кнопки (+) и уменьшается на 1 при нажатии кнопки (-).
- Всегда вводите только 2-значные числа.
- Вы не можете задавать числа, большие чем 63.
- Если вы обнаружили допущенную ошибку еще до того, как ввели вторую цифру, то нажмите кнопку “RHYTHM” [Ритм], чтобы вернуться к ранее заданному номеру ритма.



5. Нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка], чтобы запустить исполнение ритма.

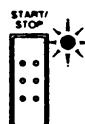
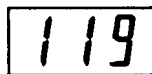


- Когда вы это сделаете, начнется исполнение заданного вами ритма, при этом индикатор, расположенный рядом с кнопкой “START/STOP” [Запуск / Остановка] будет мигать при каждом ударе этого ритма.

6. Используйте кнопки “TEMPO” [Темп], чтобы настроить темп ритма.

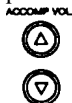


- Когда вы нажмете одну из кнопок “TEMPO” [Темп], на экране дисплея появится установка выбранного темпа. Это значение соответствует числу ударов в минуту. Дисплей вернется в прежнее обычное состояние практически сразу после того, как вы отпустите кнопку “TEMPO”.
- При каждом нажатии вами одной из кнопок “TEMPO” [Темп] в положении с выведенным значением темпа на экран дисплея, это значение будет изменяться на один шаг в пределах диапазона от “040” до “255”.



- Нажатие и удержание в нажатом состоянии каждой из кнопок “TEMPO” [Темп] обеспечивает изменение значения темпа с высокой скоростью.
- Для того, чтобы переустановить темп каждого ритма на исходное стандартное значение, нажмите обе кнопки “TEMPO” [Темп].
- Вы можете также использовать кнопки (+) и (-). Номер ритма, выведенного на экран дисплея, увеличивается на 1 при нажатии кнопки (+) и уменьшается на 1 при нажатии кнопки (-).
- Всегда вводите только 3-значное число.

7. Используйте кнопки “ACCOMP VOLUME” [Громкость аккомпанемента], чтобы отрегулировать громкость ритма.



8. Для того, чтобы остановить исполнение ритма, нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка] еще раз.



■ Импровизация с использованием встроенных моделей

Нажатие кнопки “START/STOP” [Запуск / Остановка] обеспечивает запуск ритма в режиме модели обычного исполнения. Вы можете также исполнить вариацию ритма, используя описанную ниже операцию.

Кнопка “INTRO/FILL-IN” [Вступление / Вставка]

Используйте эту кнопку для того, чтобы выполнить две описанные ниже операции.

- Как запустить модель аккомпанемента
Если вы для запуска модели аккомпанемента вместо кнопки “START/STOP” [Запуск / Остановка] нажмете кнопку “INTRO/FILL-IN” [Вступление / Вставка], то ваш музыкальный инструмент перед тем, как перейти к обычному исполнению модели аккомпанемента, сначала исполнит модель вступления размером от 2 до 8 тактов.
- Как исполнить модель вставки
Если вы во время исполнения авто-аккомпанемента нажмете кнопку “INTRO/FILL-IN” [Вступление / Вставка], то модель соответствующей вставки будет введена в модель ритма. Если вы станете удерживать эту кнопку в нажатом состоянии, то модель вставки будет повторяться до тех пор, пока не завершится такт, во время которого вы отпустите эту кнопку.

Кнопка “SYNCHRO/ENDING” [Синхронизация / Концовка]

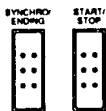
Вы можете использовать эту кнопку для того, чтобы выполнить две описанные ниже операции.

- Как завершить модель аккомпанемента
Если вы для завершения модели аккомпанемента вместо кнопки “START/STOP” [Запуск / Остановка] нажмете кнопку “SYNCHRO/ENDING” [Синхронизация / Концовка], то ваш музыкальный инструмент перед тем, как завершить модель аккомпанемента, сначала исполнит модель концовки размером от 2 до 8 тактов.
- Для того, синхронизировать запуск модели аккомпанемента с началом вашей игры на клавиатуре, выполните следующую процедуру.

1. Нажмите кнопку “MODE” [Режим], чтобы задать один из режимов “CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO], “FINGERED” [Игра пальцами], “FULL RANGE CHORD 1” [Аккорды полного диапазона 1] или “FULL RANGE CHORD 2” [Аккорды полного диапазона 2].



2. Выберите авто-ритм (стр.27).
3. Нажмите кнопку “SYNCHRO/ENDING” [Синхронизация / Концовка]



- * Теперь вы можете нажать кнопку “INTRO/FILL-IN” [Вступление / Вставка]. Когда вы это сделаете, ваш музыкальный инструмент, перед тем, как исполнять модель аккомпанемента, сначала сыграет модель вступления размером от 2 до 8 тактов.

4. Сыграйте первый аккорд. Как только вы это сделаете, начнется исполнение модели авто-аккомпанемента.



- Если вы выберете режим “NORMAL” [Обычное исполнение] (при этом все индикаторы кнопки “MODE” [Режим] будут отключены) и нажмете клавишу аккомпанемента, то это приведет только к исполнению заданного ритма.

5. Для того, чтобы остановить исполнение модели авто-аккомпанемента, нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка].

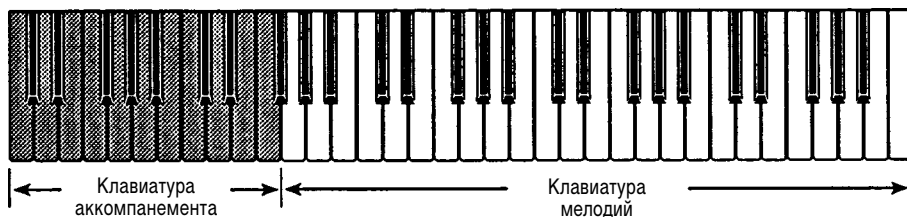


■ Использование авто-аккомпанемента

Этот музыкальный инструмент имеет 64 встроенных моделей аккомпанемента, которые позволяют вам автоматически дополнить ваше исполнение полным аккомпанементом. При этом часть клавиатуры становится клавиатурой аккомпанемента, что позволяет исполнять авто-аккомпанемент. При исполнении вами аккордов на клавиатуре аккомпанемента, модели аккомпанемента будут настраиваться автоматически, чтобы соответствовать той прогрессии, которую вы играете. Для исполнения аккордов вы можете выбрать один из двух различных методов. Режим “FINGERED” [Игра пальцами] позволяет вам исполнять аккорды как вы это обычно делаете, тогда как режим “CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO] предоставляет вам возможность исполнять полные аккорды одним пальцем. Обратите также внимание на то, что этот музыкальный инструмент имеет систему “FULL RANGE CHORD” [Аккорды полного диапазона] (стр.33), которая позволяет вам использовать всю клавиатуру для исполнения аккордов и мелодий.

Клавиатура аккомпанемента

Если вы посредством кнопки “MODE” [Режим] установите режим “FINGERED” [Игра пальцами] или режим “CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO], то самые нижние (левые) 1,5 октавы станут клавиатурой аккомпанемента. На панели над клавишами клавиатуры аккомпанемента представлены наименования исполняемых нот. Остальная часть клавиатуры (та часть, которая не включена в клавиатуру аккомпанемента) называется клавиатурой мелодий. Пожалуйста, запомните эти названия, поскольку они часто будут использоваться во всей остальной части этой инструкции.



(Если все индикаторы кнопки “MODE” [Режим] отключены, то полностью вся клавиатура становится клавиатурой мелодий.)

Использование “Системы аккордов CASIO” (режим “CASIO CHORD”)

Режим “CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO] позволяет вам легко исполнять четыре основных типа аккордов. Исполнение аккордов является упрощенным, как это показано на представленной ниже таблице.

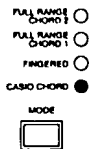
Клавиши	Тип аккорда	Пример
Нажатие одной клавиши аккомпанемента	Аккорд мажор	C (Аккорд C-Мажор)
Нажатие двух клавиш аккомпанемента	Аккорд минор	Cm (Аккорд C-Минор)
Нажатие трех клавиш аккомпанемента	Аккорд септима	C7 (Аккорд C-Септима)
Нажатие четырех клавиш аккомпанемента	Аккорд минор септима	Cm7 (Аккорд C-Минор Септима)

Примечание

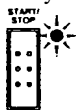
- Нижняя (крайняя левая) нота, которую вы исполняете, определяет название аккорда. Например, если нижней нотой является “C”, то ваш музыкальный инструмент исполняет аккорд “C”.

Как исполнить авто-аккомпанемент “Системы аккордов CASIO” (режим “CASIO CHORD”)

- Используйте кнопку “MODE” [Режим], чтобы установить режим “CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO].



- Выберите авто-ритм, как описано в разделе “Как выбрать и исполнить ритм” на стр.27.
- Запустите исполнение ритма.



- Если вы хотите запустить исполнение обычной модели ритма, то нажмите клавишу “START/STOP” [Запуск / Остановка].
- Вы можете также использовать синхронный старт (стр.29), чтобы запустить исполнение ритма.

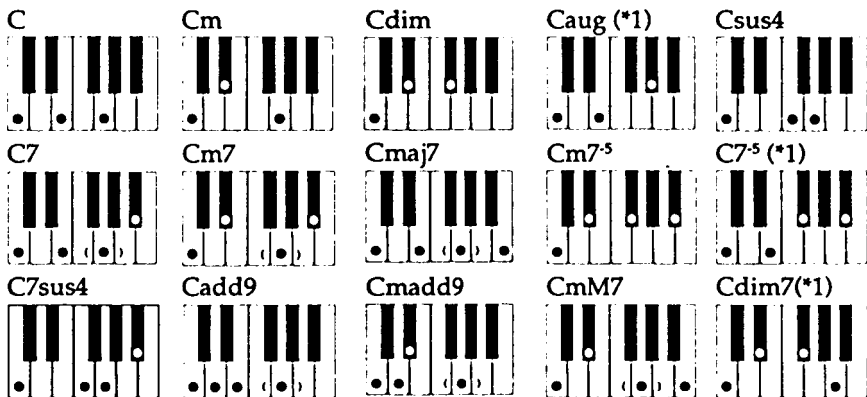
- Нажмите от одной до четырех клавиш клавиатуры аккомпанемента и исполнение соответствующего аккомпанемента начнется автоматически.
- Продолжайте нажимать различные клавиши клавиатуры аккомпанемента, чтобы исполнить прогрессию вашего аккорда.
- Для того, чтобы остановить исполнение авто-аккомпанемента, нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка] еще раз.



Исполнение аккомпанемента посредством игры пальцами

Режим “FINGERED” [Игра пальцами] позволяет вам исполнять более широкое разнообразие аккордов. В этом режиме вы можете начать исполнение модели аккомпанемента посредством нажатия трех или четырех клавиш клавиатуры аккомпанемента.

Этот инструмент способен воспроизводить 15 различных аккордов. Приведенный ниже рисунок демонстрирует пальцевое исполнение этих аккордов с основным тоном аккорда “C”. Обратите внимание на то, что вы можете опускать пятые ноты (изображенные на рисунке в скобках) для исполнения аккордов “7”, “m7”, “maj7”, “add9” и “mM7”.



*1 Для этих аккордов самая нижняя исполняемая вашими пальцами нота всегда является основным тоном аккорда. Убедитесь в том, что ваша игра пальцами точно соответствует тому основному тону аккорда, который вы хотите исполнить.

Внимание!

- Если вы исполните левой рукой только одну или две ноты, либо исполните три ноты, не образующие ни одного из общепринятых аккордов, то звучание раздаваться не будет. Для воспроизведения авто-аккомпанемента в режиме “FINGERED” [Игра пальцами] требуется исполнение обычного трех- или четырех- нотного аккорда. Обратите также внимание на то, что авто-аккорды исполняются только в сочетании с моделями ритмов и не могут быть воспроизведены независимо от них.

Примечания

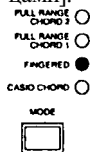
- Каждый из вышеприведенных примеров демонстрирует только один из возможных вариантов исполнения пальцами каждого аккорда. Обратите внимание на то, что вы можете исполнить аккорд путем воспроизведения составляющих его нот в любой комбинации. Например, каждое из приведенных ниже пальцевых исполнений аккорда воспроизводит один и тот же аккорд “C”.



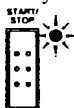
- Для получения информации о воспроизведении аккордов всех основных тонов смотрите раздел “Таблица исполняемых пальцами аккордов”, приведенный на стр. А-1.

Как исполнить авто-аккомпанемент посредством игры пальцами (режим "FINGERED")

1. Воспользуйтесь кнопкой "MODE" [Режим], чтобы задать режим "FINGERED" [Игра пальцами].



2. Выберите авто-ритм, как описано в разделе "Как выбрать и исполнить ритм" на стр. 27.
3. Запустите исполнение ритма.



- Если вы хотите запустить исполнение обычной модели ритма, то нажмите клавишу "START/STOP" [Запуск / Остановка].
- Вы можете также использовать синхронный старт (стр. 29), чтобы запустить исполнение ритма.

4. Сыграйте аккорд на клавиатуре аккомпанемента, чтобы запустить исполнение авто-аккомпанемента.
5. Продолжайте нажимать различные клавиши клавиатуры аккомпанемента, чтобы исполнить прогрессию вашего аккорда.
6. Для того, чтобы остановить исполнение авто-аккомпанемента, нажмите кнопку "START/STOP" [Запуск / Остановка] еще раз.



Импровизация со встроенными моделями аккомпанемента

Вы можете использовать с авто-аккомпанементом операции вступления, вставки и концовки (смотрите раздел "Импровизация с использованием встроенных моделей" на стр.29). При использовании моделей вступления и концовки обратите внимание на следующее:

- При исполнении модели вступления, последний такт модели отмечается ускоренным миганием индикатора темпа. Этим сигналом ваш музыкальный инструмент предупреждает вас о том, что вы должны быть готовы начать исполнение.
- Модели вступления доступны как в мажорной, так и в минорной аккордной аранжировке. Ваш музыкальный инструмент автоматически выбирает подходящую аранжировку в соответствии с тем аккордом, который вы исполняете, чтобы запустить модель аккомпанемента.
- Модели концовок также доступны как в мажорной, так и в минорной аккордной аранжировке. Ваш музыкальный инструмент автоматически выбирает подходящую аранжировку в соответствии с последним исполненным вами аккордом в конце аккомпанемента.

Использование системы аккордов полного диапазона (функция "FULL RANGE CHORD")

Эта функция позволяет вам использовать весь диапазон клавиатуры для исполнения аккомпанемента и мелодий. В отличие от режима "FINGERED" [Игра пальцами], мелодия может быть исполнена в диапазоне клавиатуры аккомпанемента, а аккорды могут быть исполнены в диапазоне клавиатуры мелодий.

Как исполнить авто-аккомпанемент с использованием системы аккордов полного диапазона (функция "FULL RANGE CHORD 1")

При одновременном нажатии на клавиатуре трех или более клавиш, аккорд будет исполнен в том случае, если комбинация этих клавиш окажется соответствующей какому-либо из аккордов, тип которого может быть определен этим музыкальным инструментом.

Аккорды, типы которых могут быть определены этим музыкальным инструментом

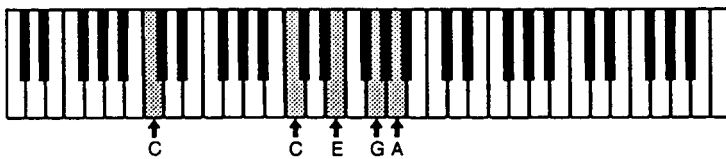
Аккорды, исполняемые пальцами	15 типов (смотрите стр. 32)
Другие аккорды	<p>23 типа</p> <p>В представленном ниже примере предполагается, что "C" является басовым звуком.*</p> <p>$\frac{D^{\flat}}{C}, \frac{D}{C}, \frac{E}{C}, \frac{F}{C}, \frac{G}{C}, \frac{A^{\flat}}{C}, \frac{B^{\flat}}{C}, \frac{B}{C}, \frac{D^{\flat}m}{C}, \frac{Dm}{C}, \frac{Fm}{C},$</p> <p>$\frac{Gm}{C}, \frac{Am}{C}, \frac{B^{\flat}m}{C}, \frac{Dm^{\flat}}{C}, \frac{A^{\flat 7}}{C}, \frac{F7}{C}, \frac{Fm7}{C}, \frac{Gm7}{C}, \frac{A^{\flat 2}}{C}$</p> <p>$C6^{\circ}, Cm^{\circ}, C69$</p>

* Эти аккорды могут совпадать с другими типами аккордов только в том случае, если составляющие их звуки соответствуют друг другу.

<Пример> C6 = До-Ми-Соль-Ля
Am7 = Ля-До-Ми-Соль

Для того, чтобы правильно определить тип аккорда, необходимо кроме составляющих аккорд звуков, также воспроизвести соответствующий басовый звук на одну октаву ниже.

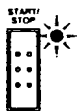
<Пример> C6



1. Используйте кнопку "MODE" [Режим], чтобы установить режим "FULL RANGE CHORD 1" [Аккорды полного диапазона 1].



- Выберите авто-ритм, как описано в разделе "Как выбрать и исполнить ритм" на стр. 27.
- Запустите исполнение ритма.



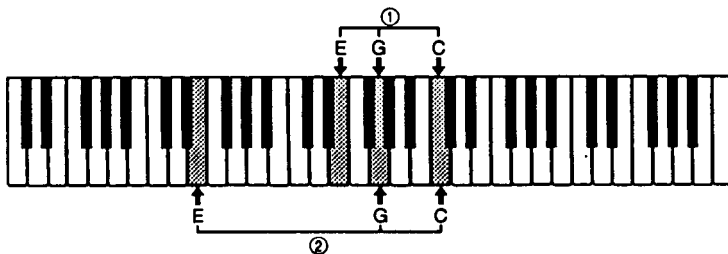
- Если вы хотите запустить исполнение обычной модели ритма, то нажмите клавишу "START/STOP" [Запуск / Остановка].
- Вы можете также использовать синхронный старт (стр. 29), чтобы запустить исполнение ритма.

4. Сыграйте песню на вашем музыкальном инструменте.

- Все, что вы сыграете, используя одну или одновременно две клавиши, будет принято, как часть мелодии и следовательно по мере того, как вы будете нажимать клавиши, будут раздаваться звуки соответствующих нот.
- Все, что вы сыграете, используя одновременно три клавиши и более, будет принято, как часть аккомпанемента и следовательно будут раздаваться соответствующие звуки исполняемых вами аккордов (при исполнении их пальцами, как в режиме “FINGERED” [Игра пальцами]).

<Пример> Как исполнить аккорд С-Мажор

Каждый из представленных на этом рисунке аккордов, исполняемых пальцами, является аккордом С-Мажор.



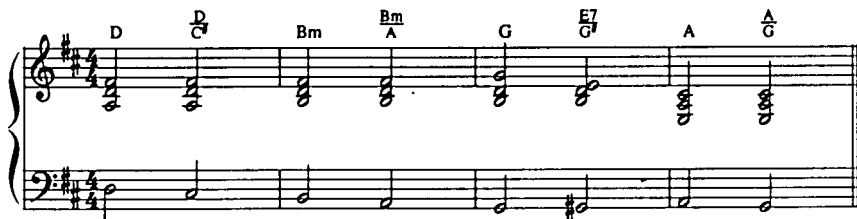
- 1..... Аккорд “С”
- 2..... Аккорд “С” с басом “Е”

Примечания

- Вы можете исполнять образующие аккорд ноты в любом сочетании, также как в режиме “FINGERED” [Игра пальцами] (стр. 32).
- Если составляющие аккорд ноты оказываются отделенными друг от друга пятью нотами или более, то звук самой низкой ноты становится басовым звуком.

Попробуйте сыграть следующий отрывок, используя режим “FULL RANGE CHORD 1” [Аккорды полного диапазона 1].

<Музыкальный пример 1> Тон: 08 “ELEC ORGAN” [Электро-орган]
 Ритм: 02 “BALLAD” [Баллада]
 Темп: 070



Как исполнить авто-аккомпанемент с использованием системы аккордов полного диапазона (функция "FULL RANGE CHORD 2")

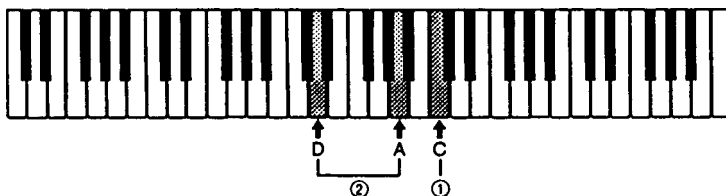
Аккорды, ноты и ритмы, как и во всем остальном, могут быть определены этим музыкальным инструментом, исполняются таким же образом, как в режиме "FULL RANGE CHORD 1" [Аккорды полного диапазона 1].

- В том случае, если будет нажата только одна или одновременно две клавиши этого музыкального инструмента, то раздастся звучание нажатой клавиши или клавиш, которое будет использовано для создания аккомпанемента.

Однако этот аккомпанемент не будет являться аккордом.

1. Нажмите одну или одновременно две клавиши этого музыкального инструмента.
2. Звучание нажатой клавиши или клавиш будет использовано для создания аккомпанемента.

<Пример>



- 1) "C5" Основой создаваемого аккомпанемента является нота "До" (нота "C").
- 2) "D4" и "A4" .. Основой создаваемого аккомпанемента являются ноты "Ре" и "Ля" (ноты "D" и "A").

Примечание

- Даже когда в дополнение к нотам авто-аккомпанемента будет сыгран аккорд, все ноты, соответствующие нажатым клавишам, также будут исполнены.

Попробуйте сыграть следующий отрывок, используя режим "FULL RANGE CHORD 2" [Аккорды полного диапазона 2].

<Музыкальный пример 2> Тон: 00 "PIANO" [Фортепиано]
Ритм: 03 "POP BALLAD" [Поп-баллада]
Темп: 070



Часть 3 Цифровой интерфейс музыкальных инструментов (система “MIDI”)

■ Что такое система “MIDI”?

Система “MIDI” (“Musical Instrument Digital Interface” [Цифровой Интерфейс Музыкальных Инструментов]) представляет собой всемирный стандарт по передаче цифровых сигналов, производимых электронными музыкальными инструментами и устройствами. Система “MIDI” дает вам возможность легко обмениваться данными путем их передачи с одного устройства системы “MIDI” на другое, независимо от производителя этих устройств и их модели.

■ Какие возможности предоставляет режим “MIDI”

Режим “MIDI” этого музыкального инструмента предоставляет вам возможность осуществлять передачу и прием различных цифровых данных.

Передача

- Вы можете подключиться к устройству системы “MIDI” для воспроизведения той музыки, которую исполняете на вашем музыкальном инструменте. Это дает вам возможность игры сразу на двух музыкальных инструментах, что позволяет получить более богатый звук и большую универсальность.
- Вы можете подключиться к звуковому модулю*1, тем самым получая доступ к более широкому выбору тонов.
- Вы можете подключиться к секвенсору*2 системы “MIDI” (который можно приобрести в свободной продаже), чтобы записывать то, что исполняете на вашем музыкальном инструменте.
- Вы не можете передавать исполнение демонстрационных мелодий в качестве данных системы “MIDI”.

Прием

- Вы можете подключиться к устройству системы “MIDI” и озвучивать исполняемые на этом устройстве ноты, используя тона вашего музыкального инструмента.
- Вы можете подключиться к секвенсору*2 системы “MIDI” (который можно приобрести в свободной продаже), чтобы осуществлять воспроизведение на вашем музыкальном инструменте. Используя эту конфигурацию, вы можете исполнять большое количество партий одновременно (до 16 партий), как только они будут приняты.
- Во время исполнения демонстрационной мелодии прием данных от устройств системы “MIDI” становится невозможен.

*1 Звуковой источник, управление которым может осуществляться внешним устройством системы “MIDI”.

*2 Внешний модуль, обладающий возможностями записи. Использование секвенсора, который может сохранять данные на дисках или на картах, обеспечивает вас возможностями действительно неограниченной памяти для хранения ваших записей.

Диапазоны звучания

Система “MIDI” способна производить 128 нот от “C1” до “G9”. Несмотря на то, что ваш музыкальный инструмент содержит тона, лежащие выше и ниже 61 клавиши (61 ноты) этой клавиатуры, он не адаптирован ко всем 128 нотам, которые могут генерировать устройства системы “MIDI”. Если этот музыкальный инструмент получит переданные ему данные, которые содержат тона, лежащие выше или ниже его звукового диапазона, то эти тона будут трансформированы одним из двух описанных ниже способов.

Диапазоны звучания этого музыкального инструмента изменяются в соответствии с заданным тоном (смотри стр.А-4).

- Будет раздаваться звучание той же ноты ближайшего тона, который может быть исполнен этим музыкальным инструментом (та же нота, отличающаяся на одну или более октав).
- Не будет раздаваться звучание никакого тона.

Демонстрационная программа

- Содержание демонстрационной программы не может быть передано.
- Прием других данных не может быть осуществлен во время исполнения демонстрационной программы.

Чувствительность клавиш

Данные системы "MIDI" передаются и принимаются с соответствующими изменениями громкости звука, когда отключена кнопка "TOUCH RESPONSE" [Чувствительность клавиш].

Канал "10"

При помощи канала "10" не могут быть приняты следующие группы данных: безнотные звуки*, изменение программы, коррекция высоты звука, модуляция, фермата-1 и sostenuto.

* В зависимости от тона.

Исполнительная карта "MIDI"

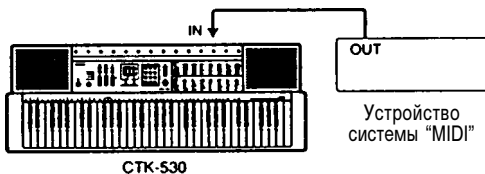
Расположенная в конце этой инструкции карта содержит сведения, необходимые для осуществления приема и передачи данных между этим музыкальным инструментом и устройствами системы "MIDI". В этой карте содержится также описание технических характеристик вашего музыкального инструмента, которые рассматриваются здесь в соответствии с предписанным форматом по отношению к устройствам системы "MIDI".

■ О гнездах системы "MIDI"

Гнезда системы "MIDI" предназначены для подключения специальных кабелей системы "MIDI", которые позволяют передавать цифровые сигналы между устройствами системы "MIDI". Ваш музыкальный инструмент "СТК-530" имеет гнезда "MIDI IN" [Вход системы MIDI] и "MIDI OUT" [Выход системы MIDI].

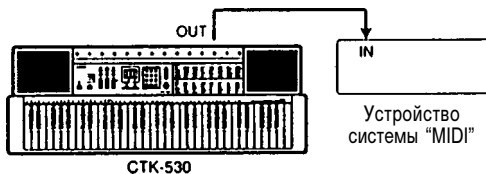
Вход системы "MIDI" ("MIDI IN")

- Это входное гнездо, которое подключается к гнезду "MIDI OUT" [Выход системы MIDI] или "MIDI THRU" [Сквозной канал MIDI] другого устройства. Данные из гнезда "MIDI OUT" передающего устройства поступают в гнездо "MIDI IN" принимающего устройства.



Выход системы "MIDI" ("MIDI OUT")

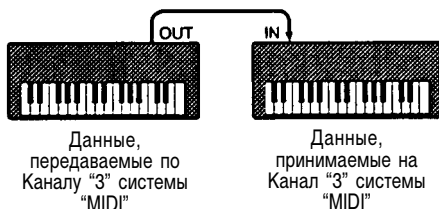
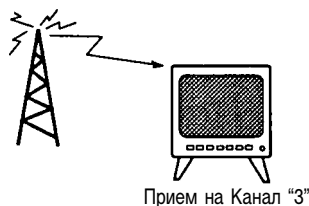
- Это выходное гнездо, которое подключается к гнезду "MIDI IN" [Вход системы MIDI] другого устройства. Данные из гнезда "MIDI OUT" передающего устройства поступают в гнездо "MIDI IN" принимающего устройства.



■ Что такое канал системы "MIDI" ?

Каналы системы "MIDI" изменяются с "1" по "16" и вы можете рассматривать их например, как будто бы это 16 каналов вашего телевизора. Подобно тому, как ваш телевизор может быть настроен на канал "3" для приема передач этого канала, также и принимающее устройство системы "MIDI" сможет принимать канал "3" системы "MIDI" только после того, как оно будет на этот канал настроено.

Передача по Каналу "3"



Как выбрать основной канал

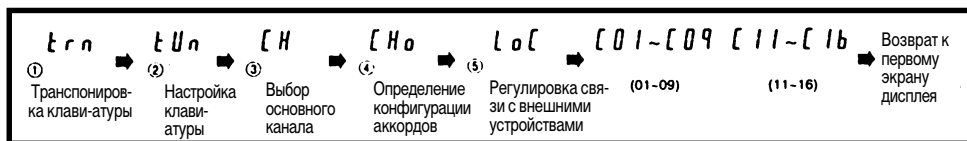
1. Нажмите кнопку "TRANSPOSE/TUNE/MIDI" [Транспонировка / Настройка / Система MIDI] и держите ее в нажатом состоянии до тех пор, пока на экране дисплея не появится сообщение

[H]



- При каждом нажатии кнопки "TRANSPOSE/TUNE/MIDI" [Транспонировка / Настройка / Система MIDI], представленное на экране дисплея изображение будет изменяться в следующей последовательности.

[H]



2. Используйте цифровую панель для того, чтобы ввести номер того канала, который вы хотите выбрать в качестве основного.

- Вы можете также использовать кнопки (+) и (-). Номер канала, выведенного на экран дисплея, увеличивается на 1 при нажатии кнопки (+) и уменьшается на 1 при нажатии кнопки (-).
- Всегда вводите только 2-значное число (01~16).
- Учтите, что после вывода сообщения [H] на экран дисплея у вас имеется всего несколько секунд для ввода номера. Если вы не успеете выполнить указанную операцию, то сообщение [H] исчезнет с экрана дисплея и вам придется еще раз нажимать кнопку "TRANSPOSE/TUNE/MIDI" [Транспонировка / Настройка / Система MIDI], чтобы вернуть его обратно.

■ Функция определения конфигурации аккордов [CHORD]

Эта установка используется для того, чтобы задать режим с определением или без определения конфигурации аккорда этим музыкальным инструментом на основе данных, полученных через гнездо “MIDI IN” [Вход системы MIDI].

Режим “без определения конфигурации аккордов” (“CHORD OFF”)

- Когда музыкальные данные принимаются по каналам “1-16”, то музыка каждого из каналов исполняется в соответствии с теми данными, которые были приняты.

Режим “с определением конфигурации аккордов” (“CHORD ON”)

1. Данные основного канала

- Если кнопка “MODE” [Режим] установлена в положение “CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO] или “FINGERED” [Игра пальцами], то:

Для принимаемых в интервале C-1~F3 данных конфигурация аккордов будет определяться в соответствии с методом определения конфигурации аккордов принятого для режима “CASIO CHORD” или “FINGERED”.

- Если кнопка “MODE” [Режим] установлена в положение “FULL RANGE CHORD 1” [Аккорды полного диапазона 1] или “FULL RANGE CHORD 2” [Аккорды полного диапазона 2], то:

Для принимаемых в интервале C-1~G9 данных конфигурация аккордов будет определяться в соответствии с методом определения конфигурации аккордов принятого для режима “FULL RANGE CHORD 1” или “FULL RANGE CHORD 2”.

2. Данные других каналов (не являющихся основным)

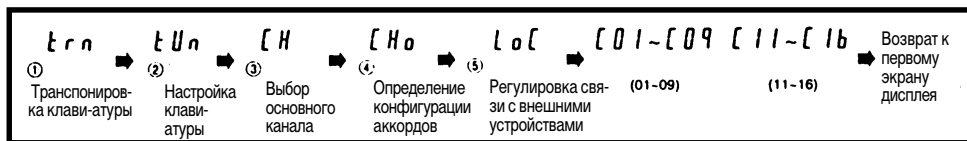
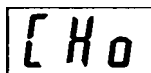
- В том случае, если музыкальные данные передаются по каналу, который не является основным, то музыка каждого канала исполняется в соответствии с теми данными, которые были приняты.

Как задать режим конфигурации аккордов (с определением или без)

1. Нажмите кнопку “TRANSPOSE/TUNE/MIDI” [Транспонировка / Настройка / Система MIDI] и держите ее в нажатом состоянии до тех пор, пока на экране дисплея не появится сообщение [CHORD] (функция определения конфигурации аккордов “CHORD”).



- При каждом нажатии кнопки “TRANSPOSE/TUNE/MIDI” [Транспонировка / Настройка / Система MIDI], представленное на экране дисплея изображение будет изменяться в следующей последовательности.



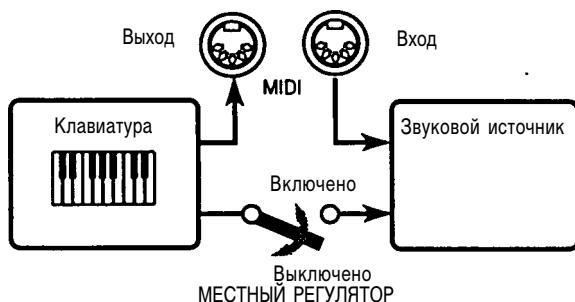
- Когда это меню будет выбрано, текущее значение “ON” [С определением] или “OFF” [Без определения] и установка [CHORD] будут поочередно появляться на экране дисплея спустя несколько секунд. Переключение между двумя этими экранами дисплея осуществляется путем соответствующего нажатия кнопки (+) или (-).
2. Используйте кнопки цифровой панели (+) и (-) для того, чтобы задать режим конфигурации аккордов (с определением или без).



- Учтите, что после вывода сообщения [CHORD] на экран дисплея у вас имеется всего несколько секунд. Если вы не успеете выполнить указанную операцию, то это сообщение исчезнет с экрана дисплея и вам придется еще раз нажимать кнопку “TRANSPOSE/TUNE/MIDI” [Транспонировка / Настройка / Система MIDI], чтобы вернуть его обратно.

■ Установки режима связи с внешними устройствами

Вы можете использовать местный регулятор для того, чтобы задать режим, при котором игра на вашем музыкальном инструменте будет иметь выход только через гнездо “MIDI OUT” [Выход системы MIDI], либо режим, при котором подача выходного сигнала будет осуществляться также на местный звуковой источник (с того музыкального инструмента, на котором вы играете).



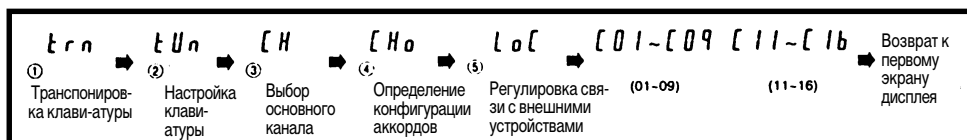
Обычно, местный регулятор находится во включенном состоянии и всегда будет включаться автоматически, когда вы будете включать питание на вашем музыкальном инструменте или каждый раз, когда вы будете исполнять демонстрационную мелодию. Когда местный регулятор будет отключен, то игра на клавиатуре не будет воздействовать на сам музыкальный инструмент, но будет оказывать влияние только на подключенное устройство системы “MIDI”.

Как подключить и отключить режим связи с внешними устройствами

1. Нажмите кнопку “TRANSPOSE/TUNE/MIDI” [Транспонировка / Настройка / Система MIDI] и держите ее в нажатом состоянии до тех пор, пока на экране дисплея не появится сообщение (подключение Общей Системы “MIDI”).



- При каждом нажатии кнопки “TRANSPOSE/TUNE/MIDI” [Транспонировка / Настройка / Система MIDI], представленное на экране дисплея изображение будет изменяться в следующей последовательности.



2. Используйте кнопки цифровой панели (+) и (-) для того, чтобы подключить или отключить режим связи с внешними устройствами.



- Учтите, что после вывода сообщения на экран дисплея у вас имеется всего несколько секунд. Если вы не успеете выполнить указанную операцию, то это сообщение исчезнет с экрана дисплея и вам придется еще раз нажимать кнопку “TRANSPOSE/TUNE/MIDI” [Транспонировка / Настройка / Система MIDI], чтобы вернуть его обратно.

■ Установка тона для каждого принимающего канала ([C 01] ... [C 16])

Индивидуальные тона могут быть заданы для каждого из 16 каналов при приеме данных от другого устройства системы “MIDI”. Это означает, что вы можете подключиться к мульти-трековому секвенсору системы “MIDI” (который можно приобрести в свободной продаже) и исполнять до 16 тонов одновременно. Однако учтите, что максимальная полифония для этого музыкального инструмента составляет 24 ноты.

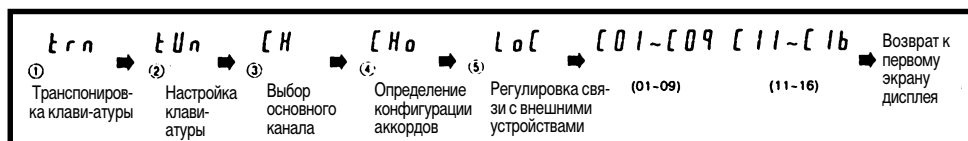
Как задать тон для принимающего канала

1. Нажмите кнопку “TRANSPOSE/TUNE/MIDI” [Транспонировка / Настройка / Система MIDI] и держите ее в нажатом состоянии до тех пор, пока на экране дисплея не появится сообщение

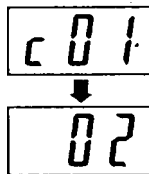
[C 01];



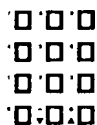
- При каждом нажатии кнопки “TRANSPOSE/TUNE/MIDI” [Транспонировка / Настройка / Система MIDI], представленное на экране дисплея изображение будет изменяться в следующей последовательности.



- В этом примере выбирается канал 1 [C 01], но вы можете также выбрать любой из 16 каналов от [C 01], до [C 16].
- Спустя короткое время номер тона, присвоенного на данный момент тому каналу, который вы выбрали, появится на экране дисплея.



2. Используйте цифровую панель для того, чтобы ввести двузначный номер, соответствующий тому тону, который вы хотите выбрать.



- Используйте кнопки цифровой панели для того, чтобы ввести 2-значный номер.
- Вы можете также использовать кнопки (+) и (-). Номер тона, выведенного на экран дисплея, увеличивается на 1 при нажатии кнопки (+) и уменьшается на 1 при нажатии кнопки (-).
- Всегда вводите только 2-значное число.
- Вы не можете задавать числа, большие чем 63.
- Канал “10” используется исключительно для звуков ударных инструментов. Звучание этого инструмента не может быть присвоено этому каналу (символ “C10” не может быть выведен на экран дисплея).

Примечания

- Этот музыкальный инструмент не может быть настроен так, чтобы не принимать данные с какого-либо конкретного канала. Выполните соответствующие установки на передающем устройстве, как это необходимо.
- Функции транспонировки и настройки не могут быть использованы с каналом “10”, который предназначен исключительно для ударных инструментов.

Часть 4 Техническая информация

■ Устранение неполадок

Если у вас при работе с вашим музыкальным инструментом появятся проблемы, то попробуйте устранить их при помощи следующей таблицы.

Проблема	Возможные причины	Ваши действия
Нет звука при игре на клавиатуре.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проблема с источником питания. 2. Громкость звука установлена на "0". 3. Подключены наушники. 4. Вы пытаетесь играть обычным образом на клавиатуре аккомпанемента, в то время как задан режим "CASIO CHORD" [Система аккордов CASIO] или "FINGERED" [Игра пальцами]. 5. Отключен режим системы "MIDI" по установке связи с внешними устройствами. 6. Внешнее устройство системы "MIDI" направило команду, требующую установки громкости канала "1" на значение "0". 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Правильно подключите адаптер переменного тока и убедитесь в том, что положительные (+) и отрицательные (-) полюса установленных батарей обращены в надлежащие стороны. 2. Нажмите кнопку "MAIN VOLUME" [Общая громкость звука], чтобы увеличить общую громкость звука. 3. Отключите наушники. 4. Введите режим "NORMAL" [Обычное исполнение] (при этом все индикаторы кнопки "MODE" [Режим] будут отключены). 5. Подключите режим системы "MIDI" по установке связи с внешними устройствами. 6. Используйте внешнее устройство "MIDI" для того, чтобы отрегулировать громкость звука канала "1".
Не исполняются ритм и авто-аккомпанемент.	Громкость аккомпанемента установлена на "00".	Используйте кнопку "ACCOMP VOLUME" [Громкость аккомпанемента] для того, чтобы увеличить громкость аккомпанемента.
<p>Наблюдаются следующие симптомы при использовании батарей</p> <ul style="list-style-type: none"> - Слабое свечение индикатора источника питания - Необычно низкая громкость звучания динамика или наушников - Искажение выходного звукового сигнала - Неожиданное звучание совершенно другого тона - Необычное исполнение модели ритма и демонстрационной мелодии - Звучание выходного сигнала даже после того, как вы отпустили кнопку - Внезапное прерывание звука при исполнении с высокой громкостью - Неожиданные сбои питания при исполнении с высокой громкостью 	Батареи не обеспечивают надлежащего питания вашего музыкального инструмента.	Замените батареи на новые.

■ Технические характеристики






















































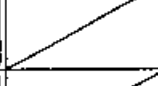




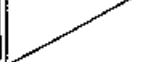

Модель:	“CASIO CTK-530”
Клавиатура:	61 клавиша стандартного размера, 5 октав, функция чувствительности клавиш
Количество тонов	64 установки
Максимальная полифония:	24 ноты (максимум)
Авто-аккомпанемент:	
Количество моделей ритмов	64 установки
Темп	Регулируемый (40~255), исходное значение “120”
Аккорды	Четыре системы (“CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO], “FINGERED” [Игра пальцами], “FULL RANGE CHORD 1” [Аккорды полного диапазона 1] и “FULL RANGE CHORD 2” [Аккорды полного диапазона 2])
Другое	Модель вставки, модели вступления и концовки для каждого ритма
Демонстрационные мелодии:	3 мелодии
Другие функции:	
Транспонировка	(F [#] ~C~F: пол-ноты)
Настройка	Регулируемая (-50 ~ 50), A4 = 440 Гц, ±50 центов, исходное значение “00” (A4 = 440 Гц)
Динамики:	12 см Ø 2 (мощность: 2 Вт + 2 Вт)
Цифровой регулятор громкости:	
Общая громкость звука:	10 уровней (0~9), исходное значение “7”
Громкость аккомпанемента:	100 уровней (0~99), исходное значение “55”
Входные и выходные гнезда:	
	Гнездо постоянного тока 9 В
	Гнездо “Наушники”: Гнездо “Стерео” [Выходной импеданс 50 ом, напряжение выхода 4 В (среднеквадратичное)]
	Гнезда системы “MIDI”: “IN” [Вход], “OUT” [Выход].
Источник питания:	
	2 источника питания постоянного и переменного тока
	Батареи: шесть штук размера “D”
	Срок службы батарей: примерно 5 часов для “R20P” (“SUM-1”)
	Переменный ток: необходим адаптер переменного тока “AD-5” (в комплект не входит)
Функция автоматического отключения питания	
	Срабатывает спустя примерно 6 минут после выполнения последней операции (действует только в случае использования батарей).
Потребление электроэнергии:	7,7 Вт
Размеры (Д x Ш x В):	931 x 326 x 99 мм
Вес:	4,4 кг (без батарей)

* Конструкция и характеристики могут быть изменены без предупреждения.

Часть 5 Приложение

■ Таблицы исполняемых пальцами аккордов

Тип аккорда Основной тон	M	m	7	m7	dim7
C					
C*(D)					
D					
(D*)/E					
E					
F					
F*(G)					
G					
(G*)/A ^b					
A					
(A*)/B					
B					

Тип аккорда Основной тон	M7	m7-5	dim	aug	sus4
C					
C [#] /D ^b					
D					
(D [#])/E ^b					
E					
F					
F [#] /G ^b					
G					
(G [#])/A ^b					
A					
(A [#])/B ^b					
B					

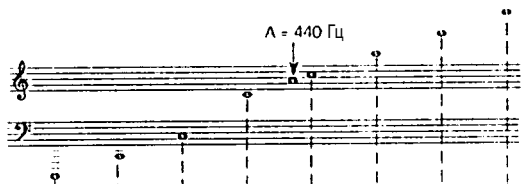
Тип аккорда Ос- НОВНОЙ ТОН	7sus4	m add9	mM7	7 ⁵	add9
C					
C [*] /(D ^b)					
D					
(D [*])/E ^b					
E					
F					
F [*] /(G ^b)					
G					
(G [*])/A ^b					
A					
(A [*])/B ^b					
B					

■ Нотные таблицы

Номер тона	Макс. полифония	Тип диапазона	Номер тона	Макс. полифония	Тип диапазона	Номер тона	Макс. полифония	Тип диапазона
00	24	A	10	12	B	20	24	B
01	24	A	11	12	B	21	24	D
02	12	A	12	12	B	22	24	C
03	24	B	13	24	B	23	24	C
04	24	B	14	24	B	24	24	B
05	12	B	15	24	B	25	24	C
06	24	B	16	24	B	26	24	B
07	24	B	17	24	B	27	24	B
08	12	B	18	24	B	28	24	B
09	12	B	19	24	B	29	24	C

Номер тона	Макс. полифония	Тип диапазона	Номер тона	Макс. полифония	Тип диапазона	Номер тона	Макс. полифония	Тип диапазона
30	24	B	40	24	B	50	12	B
31	24	C	41	24	B	51	12	B
32	24	B	42	24	B	52	12	B
33	24	B	43	12	B	53	12	B
34	24	B	44	12	B	54	12	B
35	24	B	45	12	B	55	12	B
36	24	B	46	12	B	56	12	B
37	24	D	47	12	B	57	12	B
38	24	B	48	12	B	58	12	B
39	24	B	49	12	B	59	12	B

Номер тона	Макс. полифония	Тип диапазона
60	24	E
61	24	F
62	12	F
63	24	G



Тип диапазона	C-2	C-1	C0	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7	C8	C9 G9
А (Тип обычного неэлектронного пианино)												
В (Стандартный тип)												
С (Тип 1 инструмента с нижним диапазоном)												
Д (Только N 37 "PICCOLO" [Малая флейта])												
Е* (Только N 60 "BASS/PIANO" [Контрабас/ Пианино])												
Е* (Только N 61 "BASS/E.PIANO" [Контрабас / Элек- трическое пианино] и N 62 "BASS/ ORGAN" [Контрабас / Орган])												
Г (Только N 63 "PERCUSSION" [Ударные инструменты])	Те, которые не имеют гамм (смотрите стр.22)											

- a Диапазон игры на клавиатуре.
- b Диапазон возможного исполнения. (При транспонировке, при приеме данных системы "MIDI")
- c Диапазон, в котором эта же нота исполняется в ближайшей октаве в результате операции транспонировки или приема данных системы "MIDI".
(При транспонировке, при приеме данных системы "MIDI")

* Установка смешанных тонов (смотрите стр.22)

Исполнительная карта системы "MIDI"

Модель "СТК-530"

Версия: 1.0

Функция ...		Передаваемые данные	Распознаваемые данные	Примечания
Основной канал	Исходные значения Измененные значения	1 1-16	1-16 1-16	
Режим	Исходные Сообщения Измененные	Режим 3 X *****	Режим 3 X *****	
Номер ноты:	Реальный звук	36-96 *****	0-127 36-96	Смотрите "Нотные таблицы"
Скорость	Подключ.нот Отключ.нот	O 9nH v=1-127 X 9nH v=0	O 9nH v=1-127 X 9nH v=0,8n v=XX	XX = Нет связи
После нажатия	Клавиши Канала	X X	X X	
Коррекция высоты звука		X	O	
Изменение управления		01 X	O	Модуляция Громкость Панорама Экспрессия Фермата Состенуто Мягкость
		07 X	O	
		10 X	O	
		11 X	O	
		64 X	O	
		66 X	O	
	67 X	O		
Изменение программы:	Реальное #	O 0-63 *****	O 0-63 *****	
Эксклюзивные данные системы		X	X	
Общие данные системы	Поз.песни	X	X	
	Выб.песни	X	X	
	Мелодия	X	X	
Система реального времени	Часы	X	X	
	Команды	X	X	
Вспомогательные сообщения	Местн.регул.связи	X	X	
	Отключ.всех нот	X	X	
	Актив.чувствит.	X	X	
	Переустановка	X	X	
Примечания				

Режим 1: "OMNI ON", "POLY"
Режим 2: "OMNI OFF", "POLY"

Режим 3: "OMNI ON", "MONO"
Режим 4: "OMNI OFF", "MONO"

O: Да
X: Нет



Этот знак возврата отходов в оборот свидетельствует о том, что используемая упаковка отвечает требованиям защиты окружающей среды в соответствии с законодательством Германии.

CASIO.

CASIO COMPUTER CO.,LTD
6-1, Nishi-Shinjuku 2-chome
Shinjuku-ku, Tokyo 163-02, Japan

